

ВХОДИТЬ ЩОДЕННО ПЕРЕДПОЛУДНЕМ

В СПРАВІ ОГОЛОШЕНЬ
ЗВЕРТАТИСЯ ДО АДМІНІ-
СТРАЦІ.

ЦІНА ОДНОГО ПРИМІРНИКА
40 коп.

Кожний український, кожну українську
установу обов'язки зрозуміти для не
"кондиції" для "Рідної Школи".
Німа інша українська установа не гро-
важнє відокремлюється в силі до народної
свободи.

Невідомий мені автор розказував, як то наш покутський газда до міста їхав, до сина, котрий там у війську служив, і — „отратив си“.

Боже ти мій! Таке я цього безталанного батька до нині бачу, і сина його, гарного легіна з розколюваним черепом на секційному столі. І коли я вчора залізницею до Львова їхав, то боявся, що цей „хлоп“ у переділлі сидить і головою товче.

З такою силою був написаний цей коротесенький ескіз.

Так я познайомився з Тобою, не бачивши Тебе.

Минув чий рік, чи два і я перейшов на службу у Краків. Приїхав молодого дружиною і з маленьким сином та наняв собі хату на розі плянт і студентської вулиці, там, де нині філія пошти.

Пізня осінь, довгий вечір, слота. Ніби тобі хтось сітку перед очима снує, ніби хтось сліпу стіну мурує, без вікон. Нараз: дзень! Вибігаю до дверей, — переді мною двох молодих мушун. Один худощавий з вусами по козацьки, другий високий, плечистий, з чорною схвилюваною чуприною і з очима, що душу сверлять. Першого, на жаль, вже давно нема між живими, а другий, то був Василь Стефанік.

Увійшли до нової хати. Ти розказував про Сальомею Крушельницьку, котра недавно тому відіхала була з Кракова, яка то вона велика співачка й артистка, розказував про краківський театр, котрий тоді стояв на вершні своєї слави, про портрет Білінської в Музею Народовім, який Тобі так дуже сподобався і ми не чулися, коли минула північ.

Так познайомився я з Тобою віч-у-віч.

З тої пори не було днини, щоб ми не стрічалися з собою, хіба, що Ти поїхав до Русова, або я до Жукова.

Ходили ми до читальні „Просвіти“ при вулиці Брацькій, де заставали невтомимого Бориса, доброго Микиту, жвавого Омеяна Левицького і його брата Філімона та інших.

По обіді були ми в каварні нашого земляка Кіака в ринку, де покійний Шмігер так пильно вичитував заграничні часописи і підчеркував червоним олівцем, що цікавого в них знайшов. Заходили іноді до „Паону“ Молодої Польщі, де царював Пшибишевський і його гарна Дягне. Одного разу, як сиділи ми на лавці на плянтах, коло статуї

Шопена, показав Ти мені молодого, стрункого мушину в попелястім англезі з чорною чуприною, подібною до Твоїї, котрий з міною Мефіста бадьорим кроком мандрував а гадками по своїм скелетім Подгалю блукав. Це був наш пізніший і вірний нам до нині, добрий наш друг Владислав Оркан.

Так Твої знайомі робилися моїми, так знайомився я з Василем Стефаніком, від чого Стефанік, як письменник, ніраз не тратив. А якже часто воно буває, що цінні письменника а пізнав його, як чоловіка і гореч лишається у душі...

Перейшов я жиги на „гроблі“, блище Висли і Вавелю. Ти і там не минав моїх порогів. Не один вечір перебалакали ми до пізна в ніч, про нашу літературу, про село, про те, що нам душу мучило.

Одного разу прийшов Ти сумний, чи лихий. Не питався, бо знав, що того не любиш. Ти ходив від дверей до вікна, як у своїй „Вечірній годині“...

„Прочитай мені щось із Федьковича!“ — кажеш.

— Що таке?...

— А „Побратима“.

Я став читати. І були ми самотрь. Ми оба тут, а він над нами. Я скінчив. „Читати ще?“ — питаю.

„Не треба. Такого зараз багато читати не можна.“

Тоді то я зрозумів, що і Твоїх оповідань багато зараз читати не можна. Слухати сил не стає. Вони у малому великі, більші, ніж повісті грубі.

Знаю, як Ти їх писав.

Раз зайшов я зі своєю жінкою до Твоїї хати при вулиці Любіч. (Там тепер у партері наш земляк лікар С. живе). Досить велика і дуже чиста світлиця. При вікні невеличкий стіл. На ньому накраяні листи білого паперу, чорнило і перо. Більш нічого. І нічого більше не треба, бо тільки з Твоїї голови могли вискочити такі слова, котрих і волом не рушиш.

Кажуть: „З пісні слова не викинеш“. Отже ні. Бувають вірші, з котрих можна викидати цілі строфи, а в Твоїй прозі нічого не додаш і не уймеш, словечка не переставиш, бо це було би літературне святотатство.

Тямлю, як Ти свій „Кам'яний хрест“ друкував. „Якже тая машина жере“, казав Ти, коли зі Львова писали по нові рукописи. Не розуміли, що так, як Ти пишеш, багато

„Грипу“

лічиться найліпше і найшвидше при допомозі араху і крупіни у неарівнаних якостях у

АТЛЕСА Ринок 45

писати не можна і не треба, бо не в мірі, але в якості вага.

Так минали нам роки. Ти поїхав до Русова і не вернувся. Лишився на лідованні, котру так знаєш і розумієш і між людьми, котрих змалював, як нікто до Тебе і по Тобі. Я десь чужі діти чив.

Аж зв'язалася велика війна і рознесла нас на дві сторони світа. Року 1917 зне а нас доя знову до купи. Люді голову тратили, хиталися мрамурові колони в грецькій святині при Рінгштрассе. Ти не тратив віри в силу землі і в витривалість народу.

Це одно й залишилося нам після великої бурі, — та ще прикрій до свід і смуток невдійснених бажань.

Якже часто за тих десять літ, коли та буря скажен'ла і коли я, як вітка відтята від рідної гилі, попадав у такий настрій, що даліше, здавалося, і жити годі, брав я Твоє „Слрво“ і читав його звільна, повільно, так, як Ти його писав. І — бачиш, живу... Дякую Тобі... Це я зустрічався з Тобою на далечині.

Скількиж у зустрічах тих було потіхи і розради, скільки сили й надії!

Та не було одного. Від першої нашої зустрічі до нині ми не сварилися, навіть не перечилися а собою. І тепер — ніби чогось то бракує поміж нами. Нема сильних акордів, диссонансів, нема чверт'тонів. Дивно. Бо якже так? Двох земляків жило а собою літ кілька, оралі одно поле, тільки межа їх ділила, і межі тієї воли собі не переорали й не водилися за зуби.

Видно, що й таке можливе на світі...

Тому то я й гадаю, що Ти також і нині не посвариш на мене за те зівле квіття, за ті спомини, котрі я Тобі приношу з тих часів, коли ми ще були молодими...

Сторочені гаї наві,
Поранені чола
Верхів гордих
Останіс
Руїна довкола.

Над руїною тією
Не міська не сходить —
Наша мрія невдійснена
Споминами бродить.

З руїни тої вже не „кам'яний хрест“ торчить, а залізний монумент високо знімається — Твоє „Слово“.

Квінке, гостре, іноді прикре й болюче, але все мистецьке і горде.

Перед ним своє зівле листя складаю.

Твоє слово, це — Ти!

Вогдан Попкий.

Його слово.

Василь Стефанік про себе.

Василь Стефанік належить до тих рідких наших письменників, які рідко пишуть, а ще рідше промовляють прилюдно. Він розчарував ще раз тих, які сподівалися, що присутній на вечорі для його вшанування, влаштованім „Твом письменників і журналістів“, він вийде на естраду і скаже бодай коротеньку офіційну промову. І в цьому випадку, як в усіх інших, коли напирють на нього, щоби він написав щось до якогось „святошного числа“ або з іншої виїмкової нагоди, Стефанік відповів стереотипно: „не вмію“.

Зате Стефанік, як не один письменник, що любить захистну самотність, заховавшись від того не-

певного світа, де твориться слава і усі інші величини, залюбки гуторить, коли десь-колись вийде із свого сільського затиша. Він має живу цікавість, ворушкий ум і не диває на своїх плечах камінної задуми, якою томить присутніх, сповідаючись. Навпаки: він веде короткий, обривистий діалог, змінює що хвилини тему, а навіть своїх розмовців, коли лише почуває, що балачка стає одноманітною або сходить на витоптані стежки. Стефанік у розмові має основні прикмети свого стилю: звязкого, афористичного, з різкими переходами і недосказами. У цьому він зовсім протилежний тип до селянка, який визначається епічною балакучістю.

смертельно захворів. Просила негайно приїхати.

Старий заметушився, стратив голову. Тупцював із кута в кут, побіг у місто за чимось, вернувся з нічим і знову блукав по хаті. Хвилями бив долонею по лисині, наче щось хотів придумати. Любив сина всією своєю істотою, одначе та любов була якась своєрідна. Старий скупар бачив у синові втілення гроша, й це, мабуть, вистарчило за все почування любови. Син був у грошових справах немилосердний, як і сам батько, і любив той гріш як чорт. Чиж дивна така взаємна любов? Споріднення душ у грошепоклонстві не менше могутні, ніж усяке інше.

Одержавши телеграму, старий дістав нечаяно у відвідини Тараня.

Після його сьогодні зовсім інакше, ніж звичайно. Був чемний і безпомічний. Безпомічний тому, що мусів їхати до сина, а це давало йому чимало клопотів. Він мусів трагитися на подорож, пристарати харчів на дорогу, а найважніше подумати про свою найдорожшу дитину: вертаймівку. Залишити її самою! Тарань таки виразно бачив, як вуйко поглянув у своїй журбі на касу й повтирав хустиною очі.

— Чи не міг би я вас обоїх про щось дуже просити?

— Чого-ж, якщо це в нашій спромозі.

— Бачиш, любенький, я буду в дорозі без мала три доби. Я, хоч не такий то ідець, та всеж таки щось їсти треба. Вступати до залізничних ресторанів годі, бо там усі злодії. Одержали би мене до нитки.

Я подумав собі: що як би так твоя жінка, пандію, приготувала мені на дорогу трохи харчів, пандію, з м'яса, з яблук, та ще з літру слабої кави — то було би найкраще...

— А вжеж, хоч, що правда, все зимне буде.

— Байка. Головно, що не буде, пандію, стільки коштувати.

— Гаразд.

— Ну, тоді я тебе попрошу, пандію, піти до різні й купити одно кільо телятини, а опісля зайти на базар і купити, пандію, курку. Схочеш?

— Дуже радо.

— Тільки, пандію, чи вмієш торгуватися, бо то, пандію, хто не знає, обідруть зовсім. Ну, телятина, пандію, в одній ціні, у них там, пандію, є такса, то може й не вдасться тобі нічого вторгувати, хоч я, пандію (тут вуйко знизив голос і поклелав Тараня по плечу), хе-хе-хе, нераз то й тут дещо вторгую. Ось наприклад м'ясо коштує золотий двацять. Він важить, пакує, а я нишпорю по кишенях і назбирав ніби то всіх грошей золотий сімнацять, або вісімнацять і, пандію, просто кажу, що більше не маю. Він м'ясо відрубав, наважив, запакував, то вже не хоче цофатися, а я, пандію, маю в кишені два-три гроші. Так то, пандію, треба давати собі раду. Ну, але ти вже там, як хочеш, лише уважай конче, щоб не дав тобі ні костей, ні додатків на росіл, тільки пандію, чисте м'ясо на карманді. Розумно? Бо хіба-ж я росолу в дорогу не візьму. Ну так. То з м'ясом. А курка? Вмієш ти вибрати курку?

— Може якнебудь...

— Огож бо то, пандію, і є, що якнебудь. Та як-же то: якнебудь? Видати гроші, пандію, легко, бо то курка курці не рівня. Ти вибрай, котра тяжша, товста. А чи, знаєш, пандію, котра курка товста?

— Гм...

— Видиш. А я знаю. О, я, пандію, худої курки не куплю! Береться курку хвостом до себе, знаєш як?

Тут старий скрутився, щоб продемонструвати. На предвічній комоді стояла прикраса, яких у маломістечкових мішан чимало. Порцелянова курка сиділа в порцеляновому гніздочку. Все те закрашене було на зелено. Старий взяв з гнізда курочку й продемонстрував.

— Обертається, пандію, хвостом до себе. Опісля дується отсюди в мягеньке пір'я понижче хвоста. Пір'я роздувається й показується шкіра; як вона, пандію, така синява, то курка ледащо, худя; якже шкіра жовта, пандію, як ярий віск, тоді купуй, бо курка товста. І торгуйся, пандію, що можеш, бо зідруть. Воно, пандію, часто вдасться, бо простий нарід, пандію, легкодух. Така баба на пять грошів, не раз махне рукою, а то, пандію, гроші. Ну, йди та швидко вертайся.

— Та добре, вуйку, але в мене нема за що все те купити. Давайте грошей.

— Ага! За гроші то я, пандію, тес... гадав, що купиш за свої, а опісля порухаєшся. Ну, чекай, дам гроші. Тільки ти вже так, як собі

купуй, торгуйся, бо я знаю, що нині молодики гроша не цінять.

Поліз у кишеню і добув дрібні. Став їх рахувати на столі дуже уважно раз, другий, третій, і таки не нарахував цілого золотого.

— Це мало буде, пандію, га? Що-ж я тепер зроблю?

Йому дуже не хотілося відчиняти при Тарані своєї вертаймівки. Топтався по кімнаті, воркотів, цмокав обвислими губами, але іншого виходу не мав. Виняв з кишені ключі й приступив до каси. Постояв, подумав трохи, врешті засунув ключ у замок один, опісля в другий і касу відчинив. Всіма силами старався заступити собою нутро каси перед Таранем. Довго там возтупився, аж нарешті виняв п'ятизлотний папір, а касу зараз замкнув.

— Нова біла, пандію. Не маю дрібних, то якже зробити?

— Та ж я решту принесу.

— Справді принесеш?

Тарань не втерпів і розреготався. — Вуйку, таж тієї решти, наче кіт наплакав, чогож вам непокоїтися? — Ось, бачиш, які то ви молодики. „Наче кіт наплакав“. Там же лишиться багато понад золотий, а це вже, пандію, гроші.

— Як у кого.

— Ну, ось! Довірай такому легкодухові.

— Воля ваша, вуйку, але я вам ці „гроші“ принесу назад.

— Хай буде, я тобі вірю, бо знаю, що ти чесна людина.

Тарань вийшов і думав дорогою: „Що то скаже моя Оля, довдавшись, на яку службу я найнявся“.

Мало хто з читачів Стефаника уявляє собі його як людину, що має зрозуміння для цілої низки справ сучасного життя та літератури. Тому чималою несподіванкою була для гостей, запроханих на комерс Стефаника його промова на літературну тему. Слухаючи її, доводилось сотні у житті раз жалувати, що час витрачений у лімфазі на латину та греку не пішов на стенографію. Тоді можна би було передати бодай у частині залку імпрізацію автора „Мого слова“, повну переливних тонів, природного гумору, мережаного нитками іронії. Ось кілька обірваних ниток, які мені вдалось з неї вловити:

„Я мушу дякувати — казав він менш-більше — усім своїм великим предкам, від Володимира Великого та Святослава, що я сотворив такий великий храм. Я почував себе завжди їх епігоном, наслідником усього українського слова і чув на собі тягар цього обов'язку. Та все те найкраще, що я мав написати — я не написав... Бо як ви годні списати всю ту красу, на яку дивляться весь час ваші очі на селі, як ви годні передати хоча би ті прекрасні мужицькі діти, як вони родяться, ростуть, виховуються... Я робив, що міг... Перетоплював це мужицьке слово, яке мав біля себе, аж пальці мені викручувались з болю і я грив їх, аж мене це мого сиве волосся коштувало. І нині чую, що половину треба би перечекнути з того, що написав, бо я, вірте мені, занадто великий естет, бо ясно здаю собі справу з того, що зробив. І все, що писав — мене боліло. Щоби дати піваркуша друку, я мушу написати 1000 аркушів, і як уже нині на вечорі це сказав один з вас: я бігме, не вмію писати. Але там, на селі, у Русові, коли дні та ночі такі довгі, я мушу дати собі якесь оправдання, що живу і думаю, і часом тягне мене писати...”

„Не хочу бути моралістом, і я не є ним, але раджу всім нашим молодим письменникам, щоби не квапились давати до друку того, що пишуть... мають час. І сказав би їм ще одно: що маю за собою один великий блуд, щоби не брали собі з мене прикладу — не писали жаргоном-діалектом. Я вже давно просив одного нашого граматики, щоби мені перекладав на чисту українську мову все те, що я написав. Знаю, що декому з вас

Жіночі модні матер'яли

Шовки, Полотна

Мужеські сукна

1931

80-2

ПРОДАЄ ПІДКАШАНО

ФІРМА

РОМАН

ЗУБИК

Львів, Галицька 16.

це слухати дивно, а вам (звертається до присутнього Гуцула, півінтелігента) неприємно... Та на це нема ради... І Гуцули теж мусять звикати до того, що з українцями... Ви, молоді письменники, беріть собі приклад з французів: перетоплюйте це різноманітне слово українських діалектів, говорів, жаргонів на одну спільну, криштально чисту літературну мову. Бо мову треба творити, кувати, стоплювати, як вони це роблять віками...

„І коли вже маю казати далі вам правду, то скажу, що коли слухаю вас, як про мене говорите, то мені вічно видається, що ви заглядаєте мені за пазуху і скрізь, так, що сам уже дивлюсь коло себе, чи яких онуч не маю, бо так ви мене з цим моїм песимізмом роздягаєте. Не знаю, як вам на це відповісти. Та мені здається, що з вас, тут усіх, можна би скласти всяку мозаїку, яку завгодно... тут у місті помішались вам фарби... Але коли в мене на селі робиться ясно, тоді я бачу перед собою такий один великий різьблений камінь, якого не можна обійти, інакше змалювати. І чого-ж ви хочете? Як я побачив те, що там перед моїми очима робиться, як я вам напняв струну мужицької душі (я знаю, що про „душу“ нині недобре говорити, бо це не точне слово, але не знаю, як це назвати!) до такої границі, що вона ось-ось могла обірватися, як я розтягнув ці нерви, так що вони грають як у Бетовена, то звідки ви маєте право казати, що я — песиміст? Я застерігаюсь проти песимізму. Бо те, що мужик не має що їсти, так само як ви, те, що він ломить собі голову над хлібом або вмирає — то це не є ніякий песимізм. А як єсь там у мене якесь бідне хлопчисько, якого мама посилає із дзбаночком по воду і воно мусить йти — то чи в цьому не можна би наприклад бачити так само добре зразку кольосальної дисципліни?

„Я не люблю говорити, що мужики є скривджені. Може ви, інтелігенти, делікатні, переніжені, часом бідніші як вони. А чи ви самі не признаєте, що у вас нема тої сили, що в мужика, чи ви вічно не звертаєтесь за тою силою до нього?

„...Я епігон, але не песиміст, і вважаю себе оптимістом...”

„...І хотів би я ще перед смертю подати руку Миколі Хвильовому там, — там, де є такі величезні таланти, і повторити їм те саме: щоби не вживали жаргону, якого небудь, навіть революційного, як я вживав покутського...”

„А зрештою ви мене, старого, не водить по сцені як ведмеда... Бо я справді хоча й вмію говорити, не вмію...”

Вже між присутніми були особи, які не зрозуміли вповні основної, глибокої думки Стефаника. У поклику творити одноцілну єдину українську мову дехто добавчував фальшиву скромність мистця напівдіалекту, інші: настроєву примху. Та в цій короткій промові Стефаника вони могли найти відповідь на те, що є причиною найбільших непорозумінь при оцінці його творчості, коли критики загально зіхають, чому Стефаник пише так мало, коли звертаються до нього з апострофами, щоби писав більше і вічно щось нового. Ця посередня відповідь така: „якби я володів таким органом творчості, який дістає змалку кожний французький письменник: повною, готовою, всесторонньою, гнучкою мовою інтелігента, придатною до вислову всіх індивідуальних ідей і почувань, тоді я був би може вам дав щось більше... тоді я не потрібував би обмежитись до того недосконалого засобу, яким є мій своєрідний діалект, і я не переходив би, змагаючись з ним, тих мук творчості, яких ціною написав те, що дав вам...”

Знайомість із Стефаником ворухнула в мені ще одною давньою думкою, спорідненою із вітанням киненим нум у напрямку Франції. Всесвітня література знає великих письменників, які полишили по собі ще менше творів як Стефаник. Що лишили по собі у Франції такі геніальні люди як Вовенарг, Шамфор, Жюльєр? Збірку афоризмів. А скільки таких же як вони — ще менше! І вони живуть у нашій пам'яті в повніший світлі як автори кількадесяти томів. Чому? Бо їх сучасники полишили нам записки найшкваліших їх слів і вчинків. На кожний письменник уміє передати на папір те, що в ньому найбільше живе, найбільше індивідуальне. Навіть не кожна людина з великим світоглядом і геніальними думками мусить бути письменником. Є письменники, яких особа поза творами є не менше богата внутрішнім життям, як самі ці твори. Є інші, яких твори набирають зовсім нового значіння, коли ми бачимо перед собою їх портрет з буденного життя.

Французи відчували незвичайно живо зв'язки між найбільше уявленою чи абстрактною творчістю та життям. Вони залюбки збирають матеріяли для зрозуміння оригінальних письменників або для врятування від забуття тих, що сами не дбають про передачу свого імені майбутності. Ці матеріяли — здебільша анекдоти, дотепи, „bons mots“, які кидає письменник чи діяч у мент товариського натхнення, часто шалівшого як натхнення в їх самотності, з пером у руці. Стефаник уміє сказати в розмові неолно терпко-веселе, розумне слово, яке заслуговує на друк. У нас ніхто не збирає таких зерен мудрости. Зате науковою працею над літературою вважають чомусь збирання половин: матеріялів, які не приносять ніяких думок і здебільша підризвають авторитет письменника, бо є шпартгаллям з його молодечих літ або тим, чого він не встиг спалити перед смертю. Спомини про письменника, які мають нам доказати, де він мешкав і де і з ким ходив до школи, або з якими нецікавими людьми був пригноблений приятелювати — все це рідко кидає якийсь жмут світла на його індивідуальність. Але кілька інтимних оригінальних думок висловлених ним на актуальні теми можуть інколи розяснити більше як 1000 совісно зібраних дат і фактів. Наші дослідники над літературою

в старого, та ще й і запяг. Хто тоне, британ хватається. Може тепер старий дасть хоч малу позичку... свята йдуть”.

Купив для старого, як міг найкраще. Приніс. Старий дуже докладно переглянув м'ясо, звернувши увагу, що всеж таки була й кістка, та ще й шматок м'яса на росіл. Решта м'яса — прегарна. Роспитував про ціну й вагу.

— Бо ті різники вміють недоважити.

Курці подув декільки раз під хвіст і признав, що товста. Тільки за дорога.

— На що ти, пандію, аж півтора золотого платив? Було торгуватися.

Перерахував раз і другий решту, і успокоївся. Взяв сікача, відрубав із м'яса кости, одібрав той шматок, що був на росіл.

— Отсе, пандію, зварю собі зараз на обід, а м'ясо бери додому на керменадлі. Тут буде, пандію, з того п'ять, шість а може й сім керменадлів. Бери й курку, хай спече всю, бо то, пандію, близько три доби їзди. Чекай, дам ще тобі пару яблук, хай там що з них приду має...

Зажив, міряв, обраховував, воркотів та бідався, скільки — то ця дорожа буде коштувати. Запакував усе в пакет, об'язав шнурочком і готово. Нарешті, коли Тарань мав уже відходити, старий пригадав собі, що Тарань має діти. Пішов і дістав з полиці ще тріє маленьких яблук.

— Це для твоїх діточок. Бери просто в кишеню, хай тішаться.

— Вуйку, я цього не можу взяти.

— А то чому?

— Бо не можу я в чужій хаті між чужими дітьми обділювати свої діти, а інші поминути. Цеж, зрозумійте, з мого боку було би свинство. Тамті люди не раз хліба не жаліють моїм дітям...

— Ну, як хочеш. Я для шевських дітей, пандію, яблук не маю.

І відніс три яблочки назад на полицю. Тарань мав охоту кинути старому весь крам у голову, плюнути й піти собі, але вгамував себе.

Ольга була дуже лиха на чоловіка за всю затію старого, на яку так легко пристав.

— Ти лазиш таки до нього, милостині просиш, не маєш себе й за пса...

— Не милостині, але допомоги, позички. Як віддам, розумієш ти, як тільки у нас покращає. Ах, Боже мій! Адже я й чортіві самому не вагаюсь би виручити, щоби тільки облекшити хоч трохи наше положення.

— З чортом може й облекшив би, та не з моїм вуйком, — це ти вже раз повинен зрозуміти.

Ольга позлостилась та таки прирядила все, як слід. Ой, як хоробро мусіла вона ювувати з дітьми, відгоняючи їх від кухні! Як гірко ставало дітям на серці, коли бачили й нюхали такі прикраси, яких мама не дала й полізати!

Тарань забрав вуйкове добро в свою подорожню валізочку, яка ще дивним дивом не була продана за

жменю круп і відніс до нього. Старий оглянув усе, поважив у руках, порахував усі шматки й сказав:

— Ну, добре; хай буде. Але скільки належалося би твоїй Олі? Це-ж так не тее... я розуміюся на річі...

Тарань зачав вуйка мітигувати, а той заявив, що тепер і так годі йому такими справами займатися; хай уже, як повернеться.

— Але отсієї валізочки ти мені позич. Вона до дороги дуже на-ручна, а моя — то велика.

Тарань згодився.

— Ще маю до тебе просьбу. Іду з дому, хто знає, як довго побуду коло сина, а тут, знаєш, так лишити, трохи, пандію, тее... От я лишив би тобі ключі від помешкання, а й так не маючи ніякої роботи, міг би ти ще дня вранці заглянути, що тут діється. Добре?

— Гаразд, вуйку. Можу заглянути, але думаю, що й без догляду може обійтись, бо шоб тут могло би статися? Хіба, щоби мишей наполохати.

— Все таки з доглядом краще; буду спокійніший. Ти обіщоєш?

— Та вже-ж.

Вуйко дав Тараньові ключі. В свою чергу Тарань рішився виложити старому свою просьбу.

— Позичте, вуйку, трохи грошей. Свята йдуть, жінка, дітвора не одіті, голодні. Позичте. Йй-Богу віддам, тільки матиму.

— Ба — ба! А тиж коли небудь, пандію, матимеш? Ти надієшся, а на що? Надія, пандію, тільки для баранів, для телят. Ми, люде, зна-

ємо не те: маєш — тримай, пуста — і не загаду! І не надієшся! Ну, а скількиж хочеш тієї позички?

— Та хоч з двісті золотих.

— Ой-ой-ой!

Старий схопився за голову, завив, зайойкав, заснастав, зашмокав.

— Двісті золотих? Таж це чайної! Ну, який дурень дасть тобі сьогодні двісті золотих і то ще тобі пандію?

Понизив голос і підступив до Тараня.

— Чи ти знаєш, що я, пандію, за двісті золотих пів року, а то й довше проживу? Гм. Двісті золотих! Чи бачив хто таке? Я думаю, що тобі з п'ять золотих би тее... пандію... Таку позичку від біди, я дав би, бо ти чесна людина.

— Ні, дякую за таку позичку. П'ять золотих, або ніщо — все одно.

Ну, як хочеш. Більше не можу. Тарань хотів уже бухнути на нього гнівом, який у ньому при-збирався, але він стримав себе. По-прощався і заперев, що приходить наглядати за помешканням.

III.

На кілька днів перед Святвечером Тарань перейшов саме горнило гризоти. Найстарша дитина просту-дилася й лежала в берлозі. Діти на загал домагались їсти, бо вже не доїдали довгий час. Однієї на них було одверте й голка жінки не бо-гато вже могла допомогти. Ольга плакала і Тарань бачив ці сльози. Вони пекли його гірше гарячого при-ску. Почував себе ануватим за нужду, чку терпіла його родина.

де дійшли покищо до зрозуміння, яку вагу мають такі вільні, приватні, веселі думки. І заки дійдуть, не один ще такий письменник як Стефанік умре, сказавши за каварняним столом півжартом стораз більше гідного до друку, ніж те, що по непорозумінню називається „науковими літературними матеріалами“.

Мих. Рудницький.

Як хочеш справді купити дешево і добре

ОКУЛЯРИ І ЦВІКЕРИ

Іди до ф-ми 820 20-20

ЛЕВ АППЕЛЬ і С-КА

Львів, вул. Леґіонів ч. 1.

Складна проблема.

Проґалина в нашій виховній праці.

Виховні змагання творять одну цілість, що об'єднує повне людське життя, від народження дитини починаючи. Але відповідно до віку вихованка переведено основний поділ виховання і його змагань на дошкільне, шкільне і позашкільне. І коли метою виховання ставимо творення нової людини з почуттям власного народу-держави, що має добути собі умови до витворювання особистих і загально-народних цінностей, так необхідно приступити якнайшвидше до повної розбудови українського виховного організму.

А поки-що ми бачимо тільки проґалини, поки-що зарисовуються щілини, недостає зовсім розуміння справи, її ваги та значіння...

Розглядаючи стан діла у інших народів й порівнюючи з нашими змаганнями, бачимо у наших „освітників“, навіть у тих, яким здається, що вони „революціонізують“ дотеперішню виховну практику, одно: йти утертими шляхами по лінії найменшого опору. Всі вони накладають дуже часто свою невилітну руку голубо на позашкільне виховання тому, що тут маєтись до діла з готовим людським матеріалом, котрий можна затягнути у певні партійні шліфи, а забувають, що виховання і його цінності з одного, а партійні погляди і навіть партійна карність з другого боку, зовсім відмінні і чужі для себе справи. Агітка і цензура, ліва і права, пустословне моралізування і демагогічне суггеровання — це вершок „виховної“ праці. Забувають далі, що дошкільне і шкільне виховання, через які мусить перейти кожна дитина, вже може й адеформувати душу членів позашкільних установ. А тоді крім звичайного прикладання нормальних виховних практик, може належить нам подумати над такою виховною практикою, яка має лічити завданні раби, виправлювати скривлений національний стрижень, оживляти прибиті та приголомшені національні і громадянські частоти.

Дошкільне виховання... Воно є, правда, при родині. Розуміється, при свідомій, о-

свідчій родині найкраще виховання, і кращого годі навіть собі подумати. Але де це передумова, про яку згадуємо, де ця свідомо освічена родина? Богато їх у нас?.. Беручи під увагу нашу селянську родину, мусимо заважити, що її основи дуже здорові, етичні і моральні. Та зміст емоціональний, який може селянська родина дати молодому поколінню, дуже вузький, за вузький, щоби виховане на такий лад покоління спромоглося не то вибороти собі краще існування, але визнатися у тому скомплікованому національному і соціальному положенні, яке цілою вагою, цілим своїм тягарем налягло на нас, і добути посеред нього належне місце. Від цієї неадекватності терпить селянська маса, терпить цілий народ. І терпіння, навіть непосильне терпіння характеризує український народ. І тому, коли у нього родиться незадоволення, то воно не таке, щоби заставило виконавця влади і керуючих ладом побоятися цього незадоволення великої маси. Бо це незадоволення дуже швидко перемінюється знову у терпіння, а не творить збройних кадрів, що уже самою постановою, виглядом, рисами обличчя виявляли би, що їх гнів, то є той, „що шаблюку стиска“...

Про нечисленну інтелігентську і робітничу родину не прийдесть нам багато говорити. Перша, будучи у матеріальній і моральній залежності, дуже часто не дає живого потрібного огню, не впливає живої крові у душу молодого покоління. Друга, як часто, підпадає під денационалізуючий вплив міста, фабрики, промислових осередків і їх специфічних рисів.

Українську родину творить і виводить змістом відповідно поведене позашкільне виховання, з другого боку, приступаючи до будови дошкільного виховання, треба шукати на цю будову засобів, пам'ятаючи, що й найбільші засоби, а навіть поєднаний увесь зміст народного матеріального мастку повинні піти на виховне діло. Таким чином розбудовуючи позашкільне і дошкільне виховання, зуміємо взяти у два огні шкільне виховання

Бо воно, як віковий привілей пануючих, державних народів, найтяжче до розбудови, обставлене такими „законними“ постановами, що з його шкідливим впливом доведеться нам ще довгий час вести боротьбу — в нутрі і з нутра шкільних установ. Це, що діється в діяльній шкільній вихованні, про що доносять часописи, що розказують очевидці — це просто каже не раз думати, що воно тільки витвір скованої уяви наших інформаторів. Нелюдське обходження з дітьми, трактування чужонаціональними учителями(ками) свого місця як конкістадорської місії, вбивання в дітей відрази до всього, що рідне, оплюгавлювання історії давньої і недавньої літ, наказ навіть молитися по чужому, цього не стерпить ні один нарід. Цього не стерпить не тільки нарід, але навіть племя. А у нас?..

І коли родина, якаб вона не була сьогодні, не дасть підстави правдивому дошкільному вихованню, мусить заступити його організоване дошкільне виховання. І тут перед нами, як вислід усіх наших зусиль в добі після „століття дитини“ кілька заборонок у Львові, кілька в деяких містах і містечках і аж 57 (!) літніх діточих садків, про які згадує останнє згадлення То-ва „Просвіта“...

І це страшна проґалина. Страшна і в українському селі. І в українському місті. У тому останньому ще прикриша і болочіша!

Про проґалину і безліч щілин та небезпечних рисів у діяльній шкільного виховання не будемо говорити. Труднощі в розбудові, як сказано вище, чи не найбільші. А всеж таки українська народня школа в місті, і всюди там на селі, де її духа викривляють і змінюють на нашу шкоду, мусить стати предметом всенародного наступу з метою побороти все, що шкідливе, та його зруйнувати, а нашою місці будувати свіже, здорове, що вже у шкільній молоді створювало би завдатки на нового українського чоловіка і громадянина. На ці щілини, риси і проґалини звертає увагу „Рідна Школа“. Але й вона, що часто полишається без матеріальної і моральної допомоги громадянства, кричить, зиває і остерігає. Та часто без успіху... Часто навіть „дикий крик“ не збуджує громад... У позашкільному, вихованні також проґалини. — Одні з них спричинені недостатньо матеріальних засобів, які не дають можливості створити освітника-позашкільника, як не вже є скрізь у світі. Балакання про те, що ми у цій діяльній дамо раду невисокочисленими силами, нарікання, що за непад позашкільного виховання є тільки вислідом незацікавленості інтелігенції, хоч може має дещо правди в собі, а проте воно далеке від жорстокої дійсності, яка каже, що позашкільне виховання — це

вже велика наука, для якої творяться робітні при найвищих школах, а до праці у цій діяльній мусить братися людина з багатим знанням, широким світоглядом, глибоким духовним інтересом і тонким розумінням душі тих, серед яких приходиться їм працювати. „Внутрішній примус“ мусить їх зідати. Вистане ваги до рук один журнал, одну книжку, що трактує про цю матерію, а я певний, що короткий погляд, вдумлива застанова скаже замовкнути поточної слави і примусить до серйозного, а не ділетантського ставлення себе до такого високого питання.

Недавно насунулася автором цих рядків думка ще про одну велику щілину в діяльній позашкільного виховання. Наступило це при нагоді читання реферату про книжку одного лінійно-американського автора, по призначенню купця, але в якого видно незвичайно глибокий науковий інтерес. Книжка, видана 1925 р., носить заголовок: „Залізничний чоловік“ (The Iron Man). Висуває проблему: фактора освіти чи позашкільного виховання для велико-міської молоді у віці від 14—17 літ? При заавтоматизуванні продукції, яка поступає з дітями на ділянку дуже швидко наперед, стає перед автором питання факторної освіти, як непотрібного баласту, що його зможе кожний засвоїти собі на протязі 14 днів, щоби обслужити машину; і наростає проблема, як рятувати душу молоді перед небезпечкою, яка мусить плисти з бездушного життя і праці у фабриках, при обслуговуванні технічних автоматів різного роду. Автор питає „чи не треба буде в короткому часі подумати про нову боротьбу за восьми-годинний день для душі робітника, щоби він не пропадав без життєрадості серед цілого заавтоматизованого сучасного життя?“

У нас такої небезпеки немає на разі. Але чи не насувається нам на думку потреба позашкільного зможеного і скріпленого виховання для селянської молоді у віці від 14—18 літ. Для молоді, що „вийшла зі школи“ (направду тільки „вийшла“), а ще не пристала до парубочої (дівочої) стихії, ці може найкращі літа дитинства пустарем і великим неужитком. Правда, та проблема є й у інших селянських народів (н. пр. Данія, скандинавські краї, Чехія). Але там бодай живе хлопеч чи дівчина думкою, що з 17 роком життя можна буде їм поступити у селянський університет. У тих краях молоді вже в школі відкладає свої ошадності, щоби могла стати абсолютентом такого університету. А у нас?..

Дещо в різних напрямках могла би поможти нам наша власна, хоч яка абога виховна література. А абога вона, бо ніхто її не підтримує. В дошкільній діяльній немає майже нічого, крім одного

Він обов'язаний був дати їй забезпечення перед голодом і холодом, а цього він не зробив і не мав надії, що зробить. Він же сам голодував, одягався як не мож гірше... Оставалося хіба піти цілувати по руках тих, що його позбавили праці, благодати за посаду, кинути на себе тинь запродавця... Не вважаючи на нужду, Тарань не допускав такої можливості. Серед таких думок в його голові зродився план. Наче влізливу муху, відгоняв він цю думку, але вона була така вперта, що врешті допустив її і почав думати.

Ум знеможений, пригнічений журбою й нуждою шукає різних „виходів“.

Тарань пішов на вулицю. Вештався довго голодний та змерзлий. Вже хотів вертатися додому, коли наткнувся на давнього товариша ще з гімназії, котрий мав настільки розуму й відваги, що взявши свідомство зрілості, плюнув на всякі університети й пішов вчитися слюсарства. Тепер він мав свою роботу і почував себе свободним, на незалежному хлібі.

— Кудиж ти, Тараню?

— Та ось хотів може й до тебе заглянути в робітню.

— В робітню? Чи не замовлен чия яке?

— Може й замовлення.

— Ну — ну. Я радий заробити. Якже тобі поводитися, Тараню. Посада вже є?

— Де вже там! Нуждую з родиною аж голова з гризоти розпадається.

— А тиб узявся за що небудь

інше. Йй-Богу отсі ваші посади під нинішню пору — чорта варті. Нічого певного не дають. Ось мені, то вже краще.

— Знаю. Але про це треба було раніше подумати; тепер, коли діти пухнуть із голоду — пізно. Та все одно треба буде за щось узятися, щоби не вмерти.

— Ну вжеж діло мав ти до мене? Тарань нервовно потер спитніле чоло худим рукою.

— Ось, яке: я згубив ключі... невелике там майно, а всеж треба якось позичити... може би ти позичив мені витрихів. Шкода нищити замки.

— Он як! Може ти який влом упилянував, тоді не дам, бо ще в холодку попаду, хе-хе-хе!

Засміявся силувано й Тарань.

— Може і влом, але тобі нічого лякатися, бо я не скажу, від кого узяв витрихи.

— Знаю, знаю, що ти словний. Маєш незлий нюх; якраз маю при собі це небезпечне знаряддя. Мені треба їх буде завтра вранці, тоді ти, наладувавши кишені міліонами, хе-хе-хе! достав їх мені сьогодні ввечері, але певно.

— Добре.

Жартуючи вручив слюсар Тараню витрихи. Тарань уткнув їх поспішно в кишеню й пішов просто до помешкання вуйка Дезидерія.

Спинившись перед старою вертгаймівкою, затремтів. Почав несвідомо шептати.

— Я злодій! Вломник! Тарань вломник!

Одвернувся, сплюнув і став у

вікні. Постоявши декільки хвилин, ударився сильно по чолі.

— Взяти, чи ні? Чи можлива така форма позички? Ха! ха! ха! Ситі люде в теплих кімнатах. Тиж голодний, діти пухнуть, жінка плаче... бери! А чесність? Хіба ти ще не навчився, що чесність бідака основно різниться від тієї чесності, що нею чваняться ситі та вдоволені?!

І Тарань кинувся на касу.

Довго прийшлося йому мозолитись. Піт каплями спадав із його обличчя. Врешті відчинив. Добув гроші й поклав на столі. Грошей було багато. Тисячі, сотні золотих, тисячі доларів, були й фунти та ще якісь заграничні, які Тарань і не розглядав.

Почав відраховувати:

— Одна сотня, друга сотня, третя сотня, четверта сотня, пята сотня... буде.

Взяв папір і олівцем написав: „Дня 5. січня 1924 р. позичив я собі з тієї каси 500 золотих.“ — Тарань.

Решту грошей і квіт зложив старанно в касу і знову аж спитнів, заки замкнув.

500 золотих зложив повільно вдвос і засунув глибоко в кишеню. Зачинивши помешкання, пішов, не поспішаючи, до слюсаря й віддав витрихи.

Опісля зайшов до крамниць і накупив, що було найконечніше. Не зміг ніяк опертися спокуси принести дітям трохи ласощів.

В родині Тараня запанувала загальна втіха. Жінці пояснив, що одно видавництво дало йому заче-

том грошей, щоб узявся за уложення підручника. Тишився і швель, бо той добряга тишився кожною людською втхою. В тісній шевцевій хаті засяла гарна ялинка. Вся дтвора не знала як на радішах вискакувати. Дзвеніли діточі голосячки, співалися колядки. Від тепла і радості нагло видужав і найстарший синок.

IV.

Третього дня свят всунувся, важко диншучи, в хату шевця вуйко Дезидерій. Напукле обличчя ще більше обвисло, почорніло, очі безвиразні.

Простяг с'єсти, але він відмахується руками, з трудом добуває гаманець, виймає записку, простягає до Тараня:

— Це що?

Тарань глянув спокійно на квіток.

— Ну, що це, я, пандію, питаюся?

— Сам-ж бачите.

— Крадіж? Влом?

— Ні. Позичка...

Ольга вихватила квіток і прочитала. Глянула здивована на чоловіка й вибухла спазматичним плачем.

Тарань нагло підвівся, приступив до Ольги, схопив її за рамена, сильно потряс і кричав: — Та тиж не слинь, а краще скажи, котрий з нас двох звір: я, чи отсей тайк вуйко!

Швель і діти нічого не розуміючи, роззявили рота.

Але жінка й вуйко зрозуміли.

Злочинець.

методичного підручника С. Русової. Про поширення дитячої літератури могли би сказати багато наші видавці з цієї ділянки. В шкільній ділянці упалають журнали за журналами, а „Учительське Слово“ (тепер уже з додатком) держиться хіба тому, що як становай орган приходить кожному членові даром за його вкладку. У позашкільній ділянці мали ми досі три невеличкі журнали: „Народна Просвіта“, „Бібліотечний Порадник“ й „Аматорський Театр“. З них „Бібліотечний Порадник“ перестав ймовірно виходити в цьому році. Коли глянемо в ті журнали, завважимо поему недостатку робітників. Завжди ті самі імена. Причину нових не має. Це також щось говорять. А передплатників з інтелігентної громади так, як нема. 63 учителів (жон) і стільки священників, от усі, що передплачують „Народну Просвіту“, журнал, що повинен і мусить бути провідним боєм для

називаних обох станів. У Польщі один такий орган видає станове учительське То-во, і що прогалини треба усунути, коли ми не хочемо тільки пліснити у ті ділянки, у якій кипить бурхливе, нове, багате, і глибоке життя скрізь по цілому світі, бо навіть на полінезійських островах. Вказуючи на отсі прогалини, (а є їх далеко більше) хочемо зазначити, що виховання це дуже поважна й складна справа, що всім, кому дорога ця справа, слід приложити рух до його розбудови на дійсно-наукових основах. Коли до цього діла підійдемо з пошаною повагою, і на розбудову не пожалуємо ні моральних ні матеріальних засобів, тоді стане нам також зрозумілим, де причина наших неспіхів, де причина невдач, де причина, що ми наведемо майже у всякій боротьбі, а навіть не в силі видержати конкурентної боротьби. **М. Галуцький.**

Двосічна зброя.

На маргінесі національної політики комуністів.

1.

Теоретично більшовики вирішили національну проблему ще перед жовтневою революцією, тобто перед більшовицьким переворотом у Росії в 1917 р. З того теоретичного вирішення логічно вийшла більшовицька „декларація прав народів Росії“, в якій гасло „самоозначення аж до відділення“ стояло на першому місці.

Однак практика воєнного комунізму національну проблему дуже ускладнила, а само гасло „самоозначення аж до відділення“ безпощадно знисувала і в очах націй, що входили до б. російської імперії, ґрунтовно дискредитувала. Не даром у самій комуністичній партії і в її верхах йшла завзята боротьба за тактику в національній справі. Та боротьба йшла довго. А хоч теоретично і на VIII з'їзді партії в 1919 р. і на X з'їзді 1921 р. вирішено що справу в дусі „декларації прав народів Росії“ з 1917 р., то всеж практика комуністичного будівництва ці постанови цілковито касувала. В покритих націями це спричинило відповідні відруки, що діставали від комуністів офіційну назву „контрреволюції“. Перед у такій „контрреволюції“ вела Україна.

„Не випадково — каже Затонський — банкітизм був на Україні довші ніж в. Він мав ідеологічний цемент, який об'єднував, який давав можливість втягати кола, що несправно ставилися до

радянського будівництва, — до бою з нами“.

На Україні було те одно своєрідне, питоме явище, якого не можна було завважити в інших краях б. російської імперії. Там у самій комуністичній партії (КП(б)У) появилася значна опозиція проти русифікаційної політики комуністів на практиці. Ба, що більше, на Україні повстала окрема українська комуністична партія, що поставила собі за ціль поборювати національну та господарську політику офіційної КП(б)У. Були це відомі українці. Словом на Україні творилася невинна атмосфера. Не були ідилічними відносини і в інших краях, а в першу чергу на Кавказі. Все це спричинило те, що на X з'їзді партії в Москві (червень 1923 р.) присвячено національній проблемі дуже багато уваги та рішено поборювати в партії безпощадно російський шовінізм.

Очевидно, що передову ролу в цілому процесі згублювання більшовиками національної справи відіграла Україна ще й в інших причин. Не даром же знявся цю проблемою дуже серйозно комуністичний інтернаціонал, що поставив в основу своєї національної політики ось яку тезу:

„Обов'язок комуністичних партій полягає в тому, щоб неухильно викривати постійні порушення рівноправства націй та гарантії прав усіх національних меншостей по всіх капіталістичних

країнах на перекі їхнім демократичним конституціям“.

Україна силою неможливих історичних обставин опинилася частинною аж під трьома демократичними державами,

а тому українську проблему комінтернові було найлегше використати як аргумент проти демократії та заінтересованих демократичних держав. Тим дається пояснити той факт, що на V конгресі комінтерну в серпні 1924 р. прийнято в українській справі між іншим ось яку далекосяглу постанову:

„Українська справа є одною з найважливіших національних справ Середньої Європи, розв'язання якої диктується інтересами пролетарської революції як у Польщі, Румунії та Чехословаччині, так і по всіх сусідніх країнах“.

Очевидно, що ця постанову не прийнята на вітер. Більшовики здавали і адають собі докладно справу з того, що українською проблемою легко шахувати безпосередньо аж три держави відразу, а посередньо то ще й усіх їх сусідів. Бо, чи можна якусь державу легше шахувати як при допомозі її ж таки громадян у даному випадку ще й насильно прибудних. А яка тонка тактика Комінтерну в національних справах, то нехай послужить на доказ її інтерпретація харківським комуністом Н. Половим, який пише:

„Ми повинні бути підтримати хоч який національний визвольний рух, навіть з участю буржуазних елементів пригноблених націй постільки постільки ці національні рухи, хоч і з участю буржуазії, скеровано на ізоляцію пануючої нації, як і провадити проти нас ворожу агресивну політику“ (Н. Попов, „Національна політика радянської України“ 1925).

Підтримуючи національно-визвольний рух поневоленіх народів комуністи мають на меті не тільки пролетарську революцію, але й негайне внутрішнє ослаблення противника. Практика показала наглядно, що по їх боці повна рація. Колиж взяти на увагу поневоленіх українців, то в них все було і без того сильна і цілком природна тяга до матірнього пня, тобто до Наддніпрянської України.

Гувада ґумовий об'єкт 6 найліпший.

срр

8-14

П.

Зробивши з української проблеми таку незвичайно важку й далекосяглу справу для себе, комуністи мусили на ділі доказати, що вони здатні зробити для українського народу, чи краще для української проблеми в себе. Вони були примушені приступити до практичного розв'язування тої важкої проблеми. І приступили! Правда розмахувалася довго, вели завзяту боротьбу в самому нутрі з російським національним шовінізмом, але треба признати, що таки його переломили. Чи переломили його надовго і чи раз на все, важко сказати, але переходово цей шовінізм нібито й втратив свою гостроту. Таким чином прийшла на порядок українізації.

Дехто хоче звати українізацію, започатковану серйозно в квітні 1925 р. дерусифікацією України. Однак так воно не є! Від цього відпекуються самі українські комуністи. На червеному з'їзді українського Комсомолу заявив Затонський ясно і недвозначно:

„Ми не можемо ставити питання про „дерусифікацію“ пролетаріату. Справа не в „дерусифікації“ пролетаріату, а в його українізації, а це не те саме. Пролетар залишається російським, але може являти українську мову“.

В якій же цілі відбувається українізація? — А діється це тому, бо

„З того, що пролетаріат — як каже той же Затонський — дерусифікований, а селянська маса українська — повстає небезпечна. Соціалізм треба будувати Ленінським шляхом, втягувати селянську масу не командуючи. Для того, щоб командувати не багато треба знати. Аби будувати соціалізм зі селянином — це, знаєте, далеко важче. Тут словами команд не обійдеться. Тут треба залізати в його душу, зрозуміти її, щоб він зрозумів і твою думку. Ось чому нам потрібна українська культура, культура змістово пролетарська, а формою українська. Українську культуру треба використати для того, щоб зробити з неї пролетарське знаряддя“.

З того ясно, чому нема дерусифікації, а тільки українізація України і до того українізація чисто формальна. Та тут слід зазначити, що побіч формальної українізації пролетаріату, урядництва і самої комуністичної партії (КП(б)У), яку провадить офіційно партія і радянська влада, є на Україні ще інша українізація, яка далеко перемагає ту формальну українізацію. Маю на думці українізацію передовсім українських селянських мас в на-

ІВ. НІМЧУК.

Українські козаци під Віднем 1683. р.

Вже в найдавніших часах нашої державної історичної життя можна прослідити взаємини і зв'язки українського народу з Заходом, особливо з німецьким світом. З прийняттям християнства взаємини старої Київської Держави з Заходом очевидно зросли, щоб згадати тут тільки цілі ватаги купців з Німеччини (передовсім з Регенсбургу), що мандрували через Австрію або Чехію до Києва, осередку тодішньої торгівлі з Царгородом. За купцями йшли в Київ популярні в Регенсбургу монахи, т. зв. Шотги, що відправляли для них богослуження. Однак найважливіший зв'язок із німецьким світом удержували з природи річи володарі Галицько-Волинської або Володимирської Держави, що в малих початках виросла в кінець XII ст. до великої сили і значіння. Про такі зв'язки багато натяків і згадок у нашій старій літературі.

Помітніші взаємини з Австрією мали вже галицька династія Ростиславичів, а саме з династією Бабенбергів, які резидували спершу в Мельку, звіден перенесли свою столицю до Відня, що був після римських часів славянською оселею, і так в давній літературі можна прослідити зв'язки між галицьким князем Ярославом Осмомислом

і австрійським Гайнріхом Язмірготом, що зробив Відень містом і поклав основ під церкву св. Стефана. А галицько-волинська династія Романовичів удержувала вже з Бабенбергами дуже живі взаємини. Найважливішою подією в тих обоєх взаєминах, їх завершенням, був шлюб Романа, сина галицького короля Данила, внука Романа Великого, з Гертрудою з Бабенбергів 1252 року.

В часі татарських нападів з хвилею упадку самостійності українських земель обопільні німецько-українські зв'язки значно ослабли. Однак взаємини українців з Віднем не переривалися ніколи, хоч зміст і форма їх улягали в ходом часу різним змінам, в залежності від того, які переходи переживала українська земля з одного, Австрії з другого боку. Всеж такі наддунайська столиця, що з малою оселі вросла поволі на столицю великої імперії, притягала до себе увагу диванів українців не менше, як притягає її сьогодні, хоч вона тепер тільки велика столиця маленької республіки. Очевидно — й події на землях українських відбилися живим відгомном в таких важних центрі культурного, політичного й економічного життя, яким був завжди Відень.

Так знаємо, що Хмельниччина і зв'язані з нею події викликали величезне зацікавлення Україною, і народом, устроєм її військом, як в цілому тодішньому політичному європейському світі, так і в Відні.

Тут, як і в інших містах, продавано навіть спеціальні портрети Хмельницького, що їх вивав відомий у ті часи гравер і картограф Пйотр Гондіус або Гондт, голянець з роду, який мав свою майстерню в Данцігу і гравіював м. н. відому карту України Болляна.)

Але тривалішими буквами записалася участь українців в історії Відня в часі другої його облоги Турками 1683 р. Бо до увільнення Відня від Турків причинилися й українські козаци, що були в армії польського короля Яна Собіського, причинився в значній мірі й український православний шляхтич з Самбірщини Юрій Кульчицький, якого героїська, повна посвяти діяльність і заслуги для Відня в тому часі вимагали окремого, ширшого обговорення.

Щож до участі козаків у віденській виправі 1683 р., то вона представляється так:

Собіський ставив дуже сформульовані більші козацькі відділи на свою виправу під Відень, та цей вербунок ішов поволі, бо польські пані не пускали своїх підданих, а з російського боку роблено також різні труднощі. Тому козацькі сотні, що приїшли на відсіч Відня, були нечисленні, але треба підкреслити, що Собіський ніяк не важився адарити на Турків до приходу отих аднос сформованих козацьких добровольців.

Із Львова Борщаки Європа і Україна в минулому. Календар „Просвіта“ на рік 1925. Львів стор. 14

Ті українські козацькі відділи були під Віднем під командою Гоголя, Апостола й ин., а традиція каже, що був тут тоді і славний козацький полковник Семен Палій. Головна служба козаків під Віднем полягала в тому, що вони очисували суміжні Віднівські ліси від непевного елементу, ловили шпівнів, засягали язика і т. д.

У святи Собіського був і тодішній львівський православний єпископ Йосиф Шумлянський. Його взяв із собою польський король, як подає д-р Шурат у статті п. з. „Патріарх віденський каварників“ (Календар Альманах „Кріваго Року“ стор. 106), для забезпечення собі впливу на козацтво. Той же Шумлянський був під Віднем раніше, про що свідчать написи на тіх турецькій „кулі“, яка його зранила дня 12. вересня 1683 р. Вона завішена на пам'ятку перед іконою теребовельської Богородиці в катедральному храмі святого Юрія у Львові.

Учась українських козаків у самій визволенні Відня від турецької облоги зводилася до того, що вони разом з польською кінницею вдарили в неділю дня 12. вересня від сторони Дорнбаху й Геральдсу на Турків, що були укріплені на передмісті Найбау (Neubau). На височині Ст. Ульрих (St. Ulrich), де був головний табор і шатра великого везира Кира Мустафи, розбили вони з нечуваною відвагою приступом головні турецькі сили і змусили за відступом аж до Шензату, *

скрізь національному розумінні. Це, так сказатиб, духовна українізація росте незвичайно швидким темпом, вона проривається і в ряди партії. Цеж не дурниця, коли член партії Хвильовий написав літом 1926 р. таке:

„Українське суспільство зміцнівши, не полиряться зі своїм фактично, коли не де юре, декретованим гегемонієм, російським конкурентом“.

Цю другу українізацію звуть самі комуністи стихійною. Того несимпатичного для них терміну ужили вони навіть в офіційних тезах найвищого партійного апарату про українізацію в червні 1926 р.

„Навпаки — говориться в VI. точні тих тез — саме тепер більше ніж колись, від партії вимагається прискорення загального темпу українізації, опановання процесом українізації, що **стихійно** зростає“.

Таким чином формальна українізація мусить доганяти ту фактичну, стихійну українізацію, що має свої окремі національні аспірації, цілком суперечні зі завданнями та остаточними цілями більшовиків. Коли для тих останніх українізація а вслід за тим українська культура, це засіб, зняряддя, то для стихії це самоціль. Страшна для більшовиків ця стихія, а сама національна проблема на Україні дуже небезпечна зброя, коли Затонський зважився говорити про неї до комсомольців аж ось якими словами:

„Тут на Україні, клясові питання не-реалізуються з національними, тому де може привести до того, що наша жолдь підеш шляхом відгодоження націоналізму з його романтикою, якої їй зараз бракує. Буржуазія живе, вона росте в зв'язку зі суперечностями нечи, і вона радо ухопиться за кожного, хто захитався. За нею — європейська культура з одного боку й з другого — за нею романтика національного ренесансу“.

Словом паніка в комуністичному таборі. І треба признати, що слушно. Коли з одного боку секретар КП(б)У Каганович перестерігає всіх не розуміючих ваги українізації перед такою сумною перспективою як та, що

„этот процес может повернуться против нас“.

то Гринько закликає всіх комуністів на Україні, щоби

„всіма своїми можливостями, всім своїм авторитетом стати в центрі і на тоді творчого культурного будівництва в українських формах“.

навіть до Литви (Lel ha). Головні воєнні трофеї і найвартніша добыча впали очевидно в їх руки (чудове шатро великого везира, величезні дорогоцінності, золоті скрині з грішми для виплати війську, цінний гарем і т. д.).

Та не тільки під самим Віднем допомогли козаки розбити Турків. Вони заш-хували їх і з іншого боку — таки в їх власній хаті. А саме Собіський, щоб видобути якнайбільшу користь з козаків для свого підприємства, признав їх перезд своєю виправною військом козацьким і передав провід над ними Куницькому з титулом гетьмана; він обіцяв їм добру платню і вказав на Молдавію і буджацькі степи, з яких вийшли Татари під Відень, як на місця легкої добычі. Однак виправа Куницького не повелася, за що він сам переплатив голову, бо козаки його стратили^{*)}. Але всеж таки ця виправа вказала Туркам руки, відтягаючи значні їх сили в д походу на Відень.

У Відні заховалося дуже багато пам'яток і всяких слідів у назвах улиц, площ, пам'ятників, пам'яток-вих таблиць і т. п. з часу й на спомин другої облоги Відня з 1683 р. Так є тут дуже гарний парк, т. зв. Türkenschanzpark, на місці, де були турецькі шанці. На горі Каленберг є лат. церква, що в ній, як і в окремій каплиці, в якій Собіський перед самим виступом слухав Служ-

бу. Та найясніше і найкраще ставить справу, таки Затонський, коли каже:

„Українізація не є просто принципіальною засадою, а українізація це є активний процес, в якому стоїть питання тая само, як в неї — хто кого, чи стихія випливає з нашого гегемонію і нас затопить, чи навпаки, осідлаємо, сяжемо верхи на стихію й керуючи нею, вийдемо в соціалізм“.

III.

Чи комуністи зайдуть своєю національною політикою якраз у соціалізм, цього ми передбачити не можемо так же як і вони. На всякий випадок національна проблема — це для них, як вони самі кажуть, дуже небезпечна справа. Бо її практичне вирішення чи невирішення дає стількиж заперуки на перемогу комунізму що й на його провал. Однак не зважаючи на те збивають вони з національної політики великий пропагандивний капітал. Український національний табір тягне з тієї політики комуністів теж не малі користи для себе. Своїм ясним і прямим ставленням української національної проблеми в міжнародному розумінні комуністи починаються до скріплювання почуття національної єдності в українському народі на всіх його територіях. Для прикладу вистарчить зазначити, що на Закарпатті комуністична партія перша між тамашніми партіями поставила українську справу ясно і прямолинійно. Для неї рішена і національна приналежність закарпатських українців і їх літературна мова, а тим самим і національна політика. Те саме явище ми заобсервуємо у Румунії, особливо в Бессарабії, те саме добачуємо навіть у деяких бувших москвофільських лівих колах Сх. Галичини.

В боротьбі з комуністичною агресивною політикою гартується, консолідується та внутрішньо регенерується весь український національний табір поза межами Радянської України. Це явище в нашому житті наскрізь позитивне.

Зновж в межах самої Радянської України творяться б з сумніву цілком нові цінності національної української психіки. Там кується неприминаюча воля нації до самобуття. Вона могутніє з дня на день, що наглядно доказують вгорі наведені свідчення самих комуністів.

Думаю, що не переборщу, коли зважусь ствердити, що там поза Збручем національно ми гартуємося далеко більше ніж тут. Бож це гар-

би Божої і причащався, є повно різних пам'яток на спомин того часу, між ин. ціла низка образів з написом: Юппес Sobieski, rex Polonie, dux Ucrainae. Далше є у Відні уліця і площа Собіського, а в церкві св. Стефана зараз від лівого входу є (різно оцінюваний) пам'ятник величезних розмірів, на якому зображені всі ті визначні особи, що причинилися до оборони Відня: граф Рідігер фон Шгаремберг на коні, як головний переможець, а з боків посадник міста Лібенберг і єпископ граф Кольоніч; вище приміщені статуї союзників: Собіського, курфюрста Макса Емануїла Баварського, Карла V. фон Люттрінген і курфюрста Йогана Георга Саксонського; високо вгорі Мадонна, перед нею кланяться царі Леопольд I. і папа Інокентій XI. Пам'ятник цей виконано після проекту скульптора Едмунда Гельмера; він має форму барокового вітара, архітектура його з червоного, статуї з білого мармору.

Тривалу й цінну пам'ятку з того часу маємо й ми, Українці. Це вірша учасника віденської виправи, єп. Шумлянського, в якій та виправа оспівана. Вірша та плястично змальовує подвиги короля Собіського і його війська в боях з Турками, а звертається проти гетьмана Івана Самойловича, що закликав християном пойти бити бісурманов^{*)}. Вірша відзначається гарною українською мовою і в ній приходить двічі слово: Україна.

тування відбувається в активнотворчому процесі протиставлення націоналізму інтернаціоналізмові. Цей процес проходить у формі боротьби, що проявляється подекуди вправді тільки динамікою відступів, рефлексів, але переважно свідомо і саме тому він творчий. Бо всяка боротьба, а тим більше боротьба двох світоглядів, двох наскрізь суперечних ідеологій, мусить заключати в собі елементи творчості, а що найменше елементи значної творчої ініціативи.

Коли це останнє явище є незвичайно додатнім для нас, то тим самим воно відмене для більшовиків. І це власне те джерело трагізму в цій політиці комуністів-більшовиків. Та вони безсилі, щоби цього трагізму позбутися. Вони ступають великими кроками по всіх шляхах,

а ті перехреснюються дуже часто і на всіх перехрестях зводять комуністи завзяту внутрішню, орієнтаційну боротьбу. Куди не ступлять, то не певні чи дійдуть до цілі. Та саме тутже побіч трагізму й непереможності заважає безпосередньо протиставлення велика непередбачуваність ділянки ризику, а та дає їм розмах, приємність боротьби і насолоду віри в перемогу. Вони фанатики! Та своїм фанатизмом і фанатичною безоглядністю розбуджують такі самі прояви життєвої боротьби у своїх противників. Твориться два світи, що скорше чи пізніше зведуть зі собою рішучий, смертельний бій, бо вони себе взаємно виключають і паралельно зі собою жити довго не зможуть.

В. Мудрий.

„Діти Шемета“.

(Спомин з перед 30 літ.)

У нас є безмірно багато песимістів, що вічно плачуть і нарікають, що на все дивляться крізь чорні окуляри й в одно крячуть: Ми пропали, ми гинемо, нас із кісточками зїдять. Нема нічого гіршого над таких людей — це наша єгипетська язва. Замість підносити громадянство на дусі, замість підбадьорювати його — тільки, знай, співають похоронної. Не люблю я таких чорновидів. Не тільки тому, що вони сіють зневіру та в дійсно тяжких часах нашого лихоліття замість закликати до завзятого підточують громадську силу й тим грають на руку ворогові. Бо якби навіть і булаб рація на їх боці, не вільно „в рідну хату вносити роздор“, не вільно ширити заколот, захитувати віру в остаточну перемогу!

Бож і в найгірших часах мусимо „contra arem sperare“, проти рожа перти, проти хвилі плисти, а кожний, хто підточуватиме це завзяття, є суспільним злочинцем, „ворогом народу“. — Але взявши річ з історичної перспективи — й рації ніякої цим нашим песимістам не можна признати. Справді бо, оглянемося трохи позазд себе й придивімося: чим ми були й чим стали, й побачимо, що ніякому песимізмові у нас нема місця. Побачимо, що ми — як нація — не тільки не подасемося назад, а навпаки, стоимилевими кроками поступаємо наперед. Чи глянемо ми по Галичині, чи заирнемо за Карпати, у колишню малярську займанщину, чи кинемо оком на Радянську Україну — скрізь сконстатуємо зріст національного духа. „Він живе, він ще не амер“ — хочеться промовити словами Франкового гімну. Голос його чути скрізь і нема вже в світі сили, щоб в бігу його спинила! Оглядаючися на яких 25—30 літ назад, кажу це з повною свідомістю: так, ми йдемо вгору, а не вниз!

Я пригадую собі свої гімназійні часи в глухому повітовому місті на Україні. Що нас тоді — так званих „свідомих українців“ було — малий гурток! На цілу Полтавщину — було яких три громадки нас: в гімназіях лубенській та прилуцькій і в духовній семінарії у Полтаві. Позатим пара „культурних одиниць“ зпоміж старшого громадянства, яких можна було почислити на пальцях одної руки. Український національний рух на Великій Україні у 90-их роках мин. століття, коли я був у гімназії, шойно відносився з упадком, завданого відомим царським указом 1876 р. Починався з незначних гуртків по гімназіях та університетах.

Коли я кінчав гімназію (в 1898 р.), наша тайна гімназійна громада, в якій гуртувалися ученики і учениці з вищих класів (від 5-го до 8-го), налічувала всього яких 30 осіб — і то з них тільки хіба 2/3 було так зв. „свідомих українців“. Книжок українських тоді було як кіт наплакав. Старі видання 60—70 рр. були вже й тоді бібліографічною рідкістю, нових — уряд не пускав. Навіть української белетристики тоді було

дистати поза обчухраним пензурою „Кобзарем“ та творами Котляревського. Марко Вовчок, Куліш, Не-чуй, Мирний, то що — були майже неznані. Аж у 90-их роках почало наново передруковувати їх твори видавництво „Вік“...

Що то коштувало наструду здобути якийсь старе легальне українське видання, — теперішнє покоління навіть уявити собі не може. Десь-не десь, бувало, прослизне до нас якийсь відокремлене число львівської „Зорі“, привезене старшими товаришами, що покінчили гімназію, з Київ. В 7-й класі почали ми, ризикуючи цілою своєю кар'єрою, передплачувати Франкове „Життя і Слово“, в ковертах, на тонких папері. Та й то половина числа доходила, друга ні. Часом із Київ передавали відектографований примірник якоїсь визначнішої статті з „Життя і Слова“. Головини пропагаторами українства майже на цілу Полтавщину були за моїх гімназійних часів покійний Микола Міхновський, що мав яко прилучанин під своїм впливом прилуцьку гімназію, та Володимир Шемет — лубенець — лубенський. Міхновський — тоді вже адвокат — впливав на нас посередно, найбільше через покійного лікаря Василя Савачова, що скінчив прилуцьку гімназію, як я був у 5-й класі, і яко студент київського університету тримав зв'язок із нашою гімназійною громадою. Рівночасно на лубенську громаду впливав Вол. Шемет, тоді студент петербурзького унів. Обидва були завзяті й гарячі націоналісти, що інакше не говорили, як по українськи. Очевидно старше громадянство вважало їх диваками, фантастами. Але ці „фантасти“ двигнули українську справу далеко вперед. Вплив їх на гімназійну молодь був величезний. Не дурно молодих адептів українства у Лубнях місцеве громадянство інакше не називало, як „дїти Шемета“, і дійсно — лубенці завдають свою свідомість саме Шеметові, як ми, прилучане, Міхновському й Савачову. Та в 8-й гімназійній ми — прилучане й лубенці — вже нав'язали зносини між собою, обмінювалися делегатами, інформувалися взаємно про те, як стоїть справа, і таким чином вплив Шемета сягає і поза Лубні. Зробившись студентами університету, ми, лубережці, ще більше перезнайомилися із собою, та й краще пізнали своїх провідників. Та й самі вже ставали пропагандистами свідомого українства. Незадовго наші кадри були такі сильні духом і числом, що ми зважилися вже об'єднатися в партію — першу політичну у нас партію — Р. У. П. З неї головню й вийшли або через неї перейшли всі діячі українського руху нашого покоління.

Мало тоді нас іще було, але ми були міцні вірою в слушність нашої української справи, готові були за цю справу, як то кажуть, в огонь і воду, себто в тюрму й на заслання. Ми вірили, що перемога буде таки на нашому боці, але що ця перемога

^{*)} Stefan Kaszala: Polityka Polaków względem Rusi. Lwów, 1879. стр. 191—192.

Накарнава



24⁵⁰ 42⁵⁰ 28⁵⁰

Дельза

Вонабуття у всіх філіях і заступництвах

прийде так швидко, не могли й помислити. І от тепер, огляд ючися назад і порівнюючи те, що було, з тим, що настало, я просто віри не йму: звідкіляж це все взялося в такому швидкому часі! Кожний із нас вважав побіду українства з упадком царизму, кожний вірив, що доживе цього упадку, але всеж таки мабуть нікому з нас і не снилося, що аж у такій мірі сповняться наші сподівання. Колись бував для нас великою вітхою—одна якась українська школа, нпр. імени Котляревського у Полтаві чи Грушевського батька у Києві. Тепер маємо не тільки народні й середні та високі школи, але навіть свою Академію Наук! Колись мріяли про бодай малесеньке українське видавництво—тепер і книжки й газети друкуються великими тисячами. Колись в глибині душі й невеличкими полесками ми для українського руху булиб удоволені,—тепер сягнули аж по свою власну державу. Нехай не вдержали її, нехай лише фікція державності є над Гнилою Лопаню й Нетечею (Харківські річки), але акаж всеж таки неймовірно кольосальна ріжниця від часу реакції Олександра III. й Миколи II, коли найменші прояви вільного духа були лише „безсмысленными мечтаниями“, „дурними мріями“,—який величезний крок уперед! Протягом одного покоління—зміни докорінні, просто нечувані! З несвідомої етнографічної маси, що майже не знала свого імени, з невеличких гуртків „свідомих українців“—ми протягом чвертьстоліття зробилися політичною нацією, що має живі політичні аспірації, свідомо своєї остаточної національної мети—й стоїть напередодні її досягнення.

25—30 літ тому сміялися з нас „общероси“, що шлу, мовляв, вашу українську літературу можна взяти під паху, а ми за дідом Кониським відповідали їм: і в шафу її не вбереш. А тепер—який розріст її і то на всіх полях! Колись тишилися ми якоюсь аматорською виставою, — що її бодай раз у рік пошастило зробити, — тепер маємо аласні державні театри — драму й оперу! Колись всі ми були наче гайна євангельська комуна, єднаючися в аморфний український „громаді“, а тепер ми — члени ржних партій. Колись ми були в масі — малороси за Збручем, або русини — тут, а тепер ми по всій широкій українській землі свідомі свого імені... Ні! Не падати нам на душі, а рости, з минулого набираючи певності своєї сили й своєї остаточної побіди. Ще недавно ми не існували політично. Були в політичній лстаргії. Тепер камінь від гробу нашого відсунений і вже ніякі сили не покладуть у могилу розбуджений український народ.

З дитей Шемета" вирости ми в політичну націю.

Мова Дорощенко.

З комісії для закордонних справ.

Промова пос. Павла Васильчука.

Варшава, 5. січня 1927.

Соймова комісія закордонних справ на нинішньому засіданні приступила до дискусії над експозе мін. закордонних справ Залеського.

Перший промовляв пос. Стронський (ХН) який між іншим заявився за заключенням договорів із СРСР. І всіми сусідами задля безпеки кордонів Польщі та висловив погляд, що Литва є знаряддям у руках СРСР. або Німеччини. Пос. Недзьялковський (ПІС) каже, що роля Ради Ліги Націй зменшується, а це є шкідливе для Польщі. В інте есі Польщі є скріплення діяльності Ліги. Польща має вигляди вдержатися на нинішньому рівні політичних впливів, а навіть збільшити їх, але мусить скріпити демократичний устрій і основно змінити національну політику. Пос. Сейда (ЗЛН) сконстатував, що експозе мін. Залеського не дало відповіді на питання, які безпечують польську суспільність.

Пос. Павло Васильчук (Український Клуб), між іншим заявив: Панове говорите про уклад державних сил надто поверховно, не узгляднюєте багатоглибини. Одним із тих ферментів є українське питання, котре рішучо впливає на розвиток подій у Східній Європі. Питання це мусить ся полагодити згідно з змаганнями українського народу до незалежності. Політичний хист міністрів повинен зміряти до того, щоб той процес відбувся мирним шляхом. Однак це вимагає творчої думки в політиці. Польща досі була знаряддям у руках більших дер-

жав. Протести проти того з'являлися на комісії вже від довшого часу. Перелім під тим оглядом є у настроях, але нема його ще в уряді. Держава мусить тут дійти до того самого переконання, до котрого вже і ви, панове, доходите, що західна політика зв'язана є тісно з політикою супроти Сходу. Ми мир розуміємо інакше, як панове, для яких мир є лише справою вдержання дотеперішніх кордонів і то шляхом милитарист. тенденцій, бож кожний бачить, що Польща, стиснена між двома державами, сильнішими чисельно, не вдержить того напору. Однак нема творчого духа в польській політиці і симпатії давно від Польщі відвернулися. Панове глядіте з жахом в будучину, а передовсім замітне воно було в промові пос. Сейди та в промові пос. Недзьялковського, який потішав себе формулками поглядів своєї партії. Треба пригланутися ближче зминам, які заходять в Українській Радянській Республіці. Процес українізації йде там тепер дуже скоро. Творяться там річи, які вас, панове, можуть заскочити. Польща мала „зіюу гог“ на руїнах царської Росії, але втратила його, бо свої творчі змагання звернула деінде. Немає мира без полагоди українського питання. Польські міністри ігнорують це, а міністр закорд. справ спокійно дивиться на те, що прем'єр назвав Українців Русинами, що міністр освіти відмовляє їм шкільництва, а міністр внутрішніх справ не легалізує їм культурних інституцій.

Після п. Васильчука промовляло ще кількох послів. На цьому дискусію вичерпано і засідання замкнено.

Різдвяна всячина.

Різдво у Парижі. Воно ні трохи космополітичний характер і коли святкує що справді, то на вулиці, отже свято родинного скупченого гуртка за столом переминосся там у новорічну забаву. Ялинка є лише сам-там про око людське; і горючі свічки також; коляду заступає легенька весела пісенька. Річ ясна: не дома. Ресторани, театри, „музик-гали“, кабареї розкуплені на тиждень уперед. Кожний стіла ресторану замовлений знайомими, приятелями, гуртками, цілими товариствами, щоб люлька подобав на бочку з оселедцями. Все, чого люди жахнуть цього вечора найбільше: дарунки — на першім місці! Тиждень наперед усі придумують щось небувало, оригінального, так само як щирі сензаційну програму, яка має здивувати, оглушити і приголомшити. Богач шанують значай (зовсім нехристиянський!) і дають, щоб на Різдвяну вечерю був на столі бажант, індик; білі, щоб на місці бажант також із традиційні ласощі: „жовта кишка“, яка в Парижі є вузьенька, ніженька, легенька, призначена як аступ до вина, а не пива. Хочете провести різдвяний вечір у Парижі як великий пан або волоцюга, можете вибрати. Це тілоси справа ціни: який люлька вибираєте і чи фрак, чи старе вбрання. Та де буде краще банитись: у кабаре-етім шинюку, чи в першорядній каварні — наперед не відгадасте. Французи — ошадний народ. Передріздвяні виставки дають змогу навіть найбіднішим купити щось, яка світить за 100 франків, а коштує 10. Французькі діти не забули донині старого звичаю ставити на ніч перед коминком свої черевички, де нічо має „Св. Отець Різдво“ прийти і покласти туди щось гарного. А старші йдуть тоді а хати сачкувати і навіть ті, що не мають за що і не мають куди — коли пройдауться по вулицях, відчують виниклої настрій веселості та безжурності. Бо парижани невичерпають у вигадках „новостей“. Навіть старої ялинки не лишать. На виставках паризьких крамниць появились ялинки, різніх кольорів: блакитні, фіолетні, жовті, червоні. Мов жіночі перуки. Зелений колір ялинок модерний великоміським людям навіть на деревах, які не можуть шоркукністи в кишині колірі як мода. Ясно, що цей новий мальований винахід подобається тільки тим, які не уваляють собі пр. жіночі крас без шмінок та ружу, себто без фальшування природи мистецтвом. Може а цьому винаході ще й інша причина: Париж не хоче позбуватися своїх нечисленних ялинок, які має доккола і мабуть йому дешевше „зробити“ 100.000 ялинок і помалювати, ніж спровадити готові.

Англійське Різдво. Англійське, а не льондонське. Бо коли паризьке Різдво зовсім неподобне до Різдва у всій Франції, бо воно своєрідне, саме а своїм роді, незважає а ніяких традицій, Англії придержуються традицій з античного соавістю, без огляду на те, що є мешканцями 6-мільйонної столиці, чи 6-тисячного села. Хоча які річні святошні традиції вкнюють в ірландії. Шкочі чи тав, неаполітани.

Положення на Литві.

З теперішнього уряду, що обняв державну керму після перевороту, невідомі військові круги. Є чутки, що ш крути прамують до того, щоб захопити владу в свої руки. З тихже військових кругів виходять шораз рішучіші домагання а напрямі радикальшої програми а внутрішній і зовнішній політиці.

Творення нін. уряду.

Берлін, 5. січня 1927.

Бюро Вольфа повідомляє а пошформованих кол, що місню утворення кабінету през. Гінденбург поручить др. Курціосові, міністрові господарства. Курціос є тепер у Віднадемі.

За приналежність до української повстанчої організації.

Молодизир Вол, 5. I. 1927.

В процесі проти 151 обвинувачених за приналежність до української повстанчої (комуністичної) організації промовляла дальші обвинув. а потім виношувала ще короткі промови (останнє слово) головні підсудимі. На тому розправу замкнено. Присуд бде оголошений коло 10. січня н. р. Докладне задоволення подамо по святах.

Товариство взаїмних обезпечень і Кооперативний Банк

ДНІСТЕР

у Львові, вул. Руська 20.

обезпечує від огню і крадіжкі з яломом, приймає вкладки і уділює позички, та переводить всякого рода банкові трансакції.

Агенції Товариства майже у всіх місцевостях. — Телефон ч. 547.

Ч. тел. 8-88

ГОТЕЛЬ

Ч. тел. 8-88.

Народня Гостинниця

кооп. стем. з обмеж. порукою

у Львові, вулиця Косіюшка ч. 1.

порукає чистенькі, теплі кімнати
для приїжджаючих П. Т. Гостей
на вечеринці.

Особні кімнати для селян.

Кооператива приймає гроші на
вкладкові книжечки до опроцентування.

вій Англії, всі мешканці британського остро-
ву зачиняються на цей день у своїй хаті
і зберігають усі звичаї традиційного свята.
Немає в них на вечерю борщу ні піржочка
з капустою, лише індики, а замість куті —
необхідний «пемпудінг». Щось у роді на-
шого «перекладання», чи дуже збитого
торта, який має те спільне з кутею, що
може лежати в шлунок не день-два, а ці-
лий тиждень, такий нестрасний. Правда: є
пудінг і пудінг, але яку роллю він відіграє
в різдвяній традиції, чи пак яку роллю
відіграє традиція в англії, можна уя-
вити собі з такої самої події. Англійське
господарство «Британської імперії» в Лондо-
ні рішало, що на Різдво треба королеві
Джоржеві зробити дарунок з «пемпудін-
га». Король згодився, але під умовою, що
всі приправи в ньому (у пудінгові, а не в
королеві!) будуть з різних частин британ-
ської імперії. Вибрали комітет з представ-
никами домів і склали пудінг: з канадій-
ської муки, південно-африканських родзин-
ків, австралійського циннамону, індійського
коріння, англійських яєць і шотландського
сала. (Добрій господині вистарчить це за-
мість «примусу»). Цю дорожню їству
переслали королевській родині до місцево-
сти Сендрігем, де вона поїхала на свята.
Один член комітету поставив навіть впе-
сок, щоби по всій британській імперії по-
відомити підданим радієм про момент, ко-
ли король засиде до пудінгу, щоби од-
ночасно з ним їли всі піддані. Його вне-
сок упав лише тому, що мешканці півден-
ної Африки або Австралії мусили би вста-
вати до пудінгу в дуже невідповідну по-
ру. Як виглядає Різдвяний вечір в Англії,
можна дещо уявити собі з листу відомого
англійського письменника Стефана Лікока,
який з нагоди цих свят відповів одній своїй
знайомій так: З великою прихистістю мущу
відповісти вашим чинним запитанням. Не
сумніваюся, що ви бажаєте мені добра, а
все-ж, на мою думку, я не повинен розві-
вати ваших мрій. Щоби ви мене зрозумі-
ли, даю такі пояснення: У моїм віці, не в
першій молодості, для мене, на жаль, не-
можливо брати участь у необхідних захо-
пленні цього вечора і в діточих забавах.
А такі забави складаються у нас на го-
лову програму різдвяного свята. Я все
ще поділяю гру з «піджурки» і «хаванку»,
але коли мені завжуть очі хустиною, а
якийсь мішій 10-літній хлопчик геть
мене по плечах і ще безсоромно питає-
ся, чи знаю: хто це? тоді я, всупереч
найкращій своїй волі, не в силі задушити
в собі почуття помсти. Також не відчу-
ваю приємності, коли мене б'ють якоюсь
м'якою і змозжують у мене, що я вед-
міда, який мусить лаяти на чотирих по-
кімнати, навіть коли ця дуже дотепна за-
бава стає ще цікавішою, коли на землі
повно вороху і голок з ялинки. Пишете
мені, що одна ваша незамужня тітка має
намір звернутись до мене з проханням,
щоби з поміч'ю її розважити гостей. Як вам
відомо, я не маю приємності знати вашої
тітки особисто, але догадуюсь з певністю,
що вона має намір зварювати кисель то-
вариської забави. В одній з таких забав
вона попрохас мене назвати їй ріку в А-
зії, яка починається на З. А що я такої
ріки не знаю, то буду мусити дати за це
факт, а потім викупити його за поцілунок.
Такі забави, дорога пані, потребують бль-
ше спостережливого хисту, ніж я маю».

Різдво в Нью-Йорку. Там це «поган-
ська» забава на зразок париської, а ви-
мкою того, в чому американці не в силі
наслідувати французів: легкості та гумо-
ру, хисту у проворності. Нью-Йорк переви-
щує всі пропорції. Його вулиці так реву-
ть, що ті нечисленні чужинці, які ще не в си-
лі звикнути до способу американського
життя і святкувати Різдво у тиші, в себе
в хаті, не мають повноти, який це «бі-
жес». На перших місцях цього свята: до-
ля-

ри. Одна нью-Йорська вулиця Уолстріт ви-
платила цього року своїм служачим у фор-
мі різдвяного дарунку 35 мільонів доларів!
І ми вже тут знаємо про це. Нью-Йорські
мільйонери ломлять собі голову над тим,
чим би приголомшити своїх знайомих; од-
ні спроваджують на дарунки найдорож-
ших песиків і малих живих крокодилів,
золоті риби з цим басейном; інші ав-
жають «добрим тоном» (і це ще одинока
користь!) узяти в свою опіку півсотки не-
відомих нуждарів і переслати їм чеком
гроші на закуплення ялинки для своїх бі-
дних діточок. Та що роблять ті, які не ма-
ють грубих доларів? Тому, що всі повинні
вирішити собі щось із тисячних виставок
«5-ої Еві», найшовся в тім шалевім
краю ще один бізнесмен містер Уолпорт,
який придумав своєрідний різдвяний біз-
нес. Він вибудував 52 поверхового хмаро-
дера і зорганізував у ньому крамничо, де
все, що є і що душа забагне можна ку-
пити за 5 центів або 10 центів. Це є оди-
ночі ціни на всі предмети в тому чародій-
ному базарі. Є ще на скалю мільйонери я-
марочна буда, збудована з найкращого
камня і в найкращім комфорті. Що там
можна дістати: шнурки перел, перстені,
ковтки, скляні кулі, різні звірята на я-
линку, ляльки, папері, тисячі дешеві за-
бавки та цяцьки, перфуми, квіти, хустини,
абажури на лампи, посудина... Все це за
5 або 10 центів. І люди, що дивляться на
це все, не в силі вийти з дива, як можна
«задушно» давати такі чепурні річі і ку-
пують. А містер Уолпорт, що має одну
велику тайну свого підприємства, всіха-
ється: він продає десять річей, на яких
нічого не заробляє, і до яких може до-
класти, враховуючи це як гроші на ре-
кламу, а зате на 100 предметах, розкла-
них по 100.000 примірників по всіх кінцях
Америки, заробляє по одному центові.
З таких центів родиться мільйонер — і за
такі центи американський бідний громадя-
нин робить собі у казковій палаті Уолпор-
та ілюзю, що рівний мільйонеру. Цього
року Америка мала на Різдво ще одну
велику розривку: всі старались роздобути
заборонений алкоголь. Богачі платили за
пляшку фантастичні суми, а бідні пили все,
що було. У результаті офіційна статисти-
ка стверджує 200 кількадесять недерж-
них і кілька трупів.

Рекорд Берліна. Берлін, що лежить
між Парижем і Нью-Йорком, вибрав золо-
ту середину. Всі париські та ньюйорські
різдвяні ідеї є нічим супроти такого одно-
го факту берлінської статистики: на свя-
тий вечір узяло там шлюб 1000 пар! Це
найбільший доказ веселого свята.

Спільна рубрика. Різдвяна рубрика
спільна для всіх країн це посвятошна ста-
тистика. Різдво скрізь має ще одну на-
варську рису: надмірне їдження. Свято
радість змінюється в свято шлунок, а два
ліні пініше в — пригноблення, меланхо-
лію. Навіть ті дани, що весь рік беруть
своїх красів і їдять як горобці, «щоби не
втратити фігури», або «дістати лінію», у
цей вечір (є таких у нас у році більше!)
забувають свою добровільну дієту. Вже
на другий день по святках лікарі та аптики
видають копійцями ті самі рецепти на
менш-більше ті самі наслідки тої самої
різдвяної причини: обжирства та пияцтва.

**Хаванки Дирекції Народної Тор-
говлі — Центросоюзу.** Повіт. Союзів
Кооператив і їх Вп. Урядовцям та Відбор-
цям взагалі складаємо цей дорожній зна-
годи Різдва Христового

найширші бажання
української фабр. пасти «Елегант»
О. Левицька і ска у Львові.

НОВИНКИ.

— Усім нашим передплатникам,
співробітникам і прихильникам
складає наша Редакція коротке
та шире побажання: Веселих
Свят!

— **Конфіскація.** Вчорашнє часно
щого часопису сконфісковано в шістьох
місцях за передовицю «Відгуки отаман-
щини». Є це перша конфіскація в цьому
році.

— **Слізце про наш правопис.** Коли
дехто з читачів заперечить, що ми від
нового року заклали деякі малі зміни в пра-
вописі, якого ми придержуваємось на про-
тазі останнього року, то щому ми повинні
дати коротке розяснення. Як що року,
так і тепер, хотіли би ми шораз більше на-
ближуватись до одного загального укра-
їнського правопису, над якого кодифіка-
цією працює від довгого часу Всеукра-
їнська Академія Наук. Як відомо, Наро-
дний Комісаріят Освіти УСРР видав неда-
вно проект українського правопису, на пр-
вах рукопису, який буде ще предметом
дискусії. Здаємо собі ясно справу, що як
довго галицькі філологи не засують
ясно свої погляди щодо розбіжних пун-
ктів з проектом комісії Комісаріату Освіти
в Харкові, ми будемо згодом приневолени
прийняти навіть ті правила, які незвичайно
важко засвоїти нам з огляду на деякі
ноянси різної вимови. Покищо прийма-
ємо з новим роком кілька правил, які, на
нашу скромну думку, можна завести без
довшої дискусії, тому, що вони вже при-
йняті всією українською пресою. Якщо хто
буде вражений тим, як можна назви на-
родів писати малою буквою, то повинен
згадати одно: що в філології сентимен-
тальні мотиви не мають великої доказа-
льної сили. Польські філологи в цьому
випадку: писання назв народів малою
буквою також пишуть за російськими, після
довгої річової дискусії. Навряд, чи ан-
глійці мають сильніші докази на оборону
факту, що слово «Я» пишуть завжди вели-
кою буквою.

— **Прийми температуру.** Наші свя-
та будуть подобати більш на март, як на
січень, хоча дош і зі снігом січень вже другий
день. Тоді як в Іспанії від літ завжди
в тім часі було погідне небо, тепер там
сніг і мороз, а в нас: осіння негода. Ще
вчора арабці сонце, немов пускало на нас
весняні жарты, а нині... не знаєш, чи заки
це чорнило висохне і перейде в друкар-
ську фарбу, яка теж має висохнути, чи
якийсь новий вітер на висушить усієї во-
ди, що назбиралася під ногами. Від такої
погоди ще збільшиться епідемія «еспанки»,
яка на протязі останнього місяця гуляла
як найбільша хуртовина. Ось статистика
за цей місяць недержних до праці та недерж-
них: 1-го грудня — 162 особ, 2-го — 141,
3-го — 158, 4-го — 87, 5-го — 114, 6-го —
146, 7-го — 230, 8-го — 92, 9-го — 148,
10-го — 106, 11-го — 271, 12-го — 46, 13-го —
237, 14-го — 250, 15-го — 269, 16-го — 244,
17-го — 335, 18-го — 320, 19-го — 71,
20-го — 357, 21-го — 353, 22-го — 353,
23-го — 363, 24-го — 373, 25-го — 209,
26-го — 150, 27-го — 481, 28-го — 455,
29-го — 460, 30-го — 407, 31-го — 358. —
Як на таке місто, то досить!

— **Гарний почин.** Одержуємо такого
листа: Просимо ласкаво помістити сал-
дуючий відгук на запит «Хто слідую-
чий?» в «Ділі» за дня 30. грудня 1926
ч. 290 в статті «Гарний почин». — Пере-
стають хуртити на протязі від 2. січня
до 30. червня 1927 та у зв'язку з тим
складають місячно на «Рівню Школу»
слідуючі студенти гірничої інженерії в
Пішчани: Сецінський Осип 15 Кв., Сте-
панченко Вас. 15 Кв., Бакала Мих. 15 Кв.,
Івон Дн. 10 Кв. і Сіра Кузьма 10 Кв. за
те, що не буде ніякої і дикати диму свого
співмешкальця, тов. Бакала — Рівно-
часно клунуть товариші: Андрійкова
Михайла, Кісенького Михайла, Театня-
ського Володимира, Пастернака Сево-
рина, Лисковського Льва, та т.т. інже-
нерів: Гижого Дмитра, Смоляницького
Теодія, Гаврилова Теодора, Костіна
Василя і Кораян Антопа.

— **З протестантського руху в Га-
личині.** «Віра і Наука», протестантський
місячник, що виходить в Коломиї під ре-
дакцією Володимира Федіва, заповідає
в 12 ч. за грудень, що в новому році буде
виходити як двотижневик. З тогож числа
довідуюсь, що в днях 22-24. жовтня
1926 р. відбувся з'їзд українських бапти-
стсько-свангеліків у Забіроу, пов. Рава Руска.
Там вибрано комітет у складі: В. Пери-
татко (голова), А. Чаплик (заступник го-
лови), П. Олишко (секр.), Г. Домашович
(кас.), М. Лутик і Д. Урбан (члени з до-

рощам голосом). На тому з'їзді постано-
влено видавати журнал «Писання Пра-
ди», що має вийти з початком січня
1927. Далше довідуємося, що українські
свангеліки в Коломиї приступають до бу-
дівні своєї церкви і заснували власну кре-
дитову кооперативу «Свангеліська каса».
Зі статті «Проблеми української реформа-
ції» («Віра і Наука», ч. 12) виходить, що
галицькі свангеліки, зокрема ті, що гру-
пуються біля «В. і Н.», улажують «сван-
геліськими християнами крайнього кала-
мистичного типу» і виступають проти цер-
ковних обрядів дуже різко, називаючи їх
«діточими забавами». Є й одне гуморис-
тичне місце в тій статті, де кажеться, що
є «майже два мільйони українських сванге-
ліків на Волині і в Галичині, що без нас
поборились свангеліськими християнами,
візакнувши всякий обряд і повніснощи з
хат образи», а крім того є ще, мовляв,
«тисячі наших селян, що поборились сван-
геліками за нашою допомогою, які ніколи
не впоминались у нас якогось обряду». З
тогож всього одні тільки віригзадки вели-
кий матеріальний д о п о м о з і чужих,
нічим з нами незв'язаних чинників поширю-
ється у нас протестантський рух, що вно-
сить у нашу рідні заміння, розбрат і
розвал. Ця матеріальна допомога (тоб-
то долари з Америки) скусили вже неод-
ного нашого чоловіка, як споміж селян-
ства, так і споміж інтелігенції, що пішов
на службу протестантизму, хоч він у нас
не має ніякого ґрунту і кермований є чужою
рукою для далеких, чужих цілей. Цифра
два мільйони українських свангелі-
ків на Волині і в Галичині» подана, розу-
міється, більше до відома і для ажити-
тих чужинських хлібодавців, які вибрали
собі саме українські землі для своїх протестантсько-реформістичних експериментів.

— **Нещасливий поділ.** Залізничний уря-
д «вещ Мельник, посарившись з жінкою,
випис отрути. Приготував на столі два
листки до дирекції поліції та до краків-
ської скарбової палати, з мотивом, що не
може погодитись з жінкою. Жінка висни-
ла, що муж її ненормальний і був уже на
Кульпаркові. — Улан Конечко, програвши
процес з махучою, стріляв собі у живіт з
розпуку у касарні і вмер негайно. — Не-
виражена історія є з постріляним співро-
бітником «Визаву Подзвінного» (що пере-
стає уже виходити) Крушинського, який
був то в'язень в руки револювер, по по-
верженні зрадив себе в живіт.

— **Таня хроніка.** Два польські ко-
лоді «дідки» Колеса і Тушковський за-
гуляли в готелі «Жорж» у веселім жіно-
чій товаристві, а коли треба було платити
запропоували платити йому заждати до
ранку, а вранці приготували до від'їзду
і швидко перед фірмом виставили вексель.
Виявилось, що вексель фальшивий. —
Арештованих у зв'язку з огрубленням за-
лізничної каси в Раві Рускій звільнили. Та-
кий робом за грабінниками слід застиг. —
В околиці Скалата поліція арештувала
остатки дванадцяти бандитів, які наладали
в околиці на проїзжачих. — Арештували на
чехословацькій кордоні двох аломників
Шевчика та Дамеларського, при яких най-
дено чимало різної валюти. Підозрюва-
ють, що вони брали участь у вломі до
скарбової дисконтного банку у Варшаві. —
Очужні в'язні віддала 19-літній сльська
дівожина Сенька Шужок, яка ходила по
крайніцях і при тій нагоді крапа хустини.
— Залізничний залізничний Фаф, з Мша-
ни Долішньої сидітиме 2 місяці за постій-
ну крадіж кошулі.

— **Наша літературна хроніка.** Вий-
шов 15-ий том збірник творів В. Винни-
ченка у Держ. Вид. України. У цьому са-
мому видавничстві вийшла збірка опові-
дань П. Панча «Бог борі» і І. Семенка
«Історія одної кар'єри». Відоме оповіда-
ння Коцюбинського «Фата моргана» пере-
друкотизоване на сцену К. Кошарського.
У Держ. видавничстві появилася два кондра-
кати творів «Вір» Стаболого і «Перша ку-
лія» Бедзана. У видавничстві «Час» видали
А. Лебідь і М. Рильський хрестоматію у-
країнської літератури за останні 25 літ.
Держ. видавничство у Харкові видає од-
ночасно також дві хрестоматії прозаїку
М. Назарка і лірику О. Сисаренка. Та-
кож одну хрестоматію видає у Києві В.
Атаманюк — У 33-м томі історично-фільо-
логічного збірника Української Академії
Наук у Києві вийшла незвичайно цінна
критична студія академіка В. Перетятко
про «Слово о полку Ігоревім». Є це збір-
ник відгуків, які Перетятко мав в універси-
тетах Києва, Ленінграду та Самари. Цей
твір зверне на себе увагу всіх і до-
мажани України.

— **З кіна.** У кіні «Лев» починається
чудова фільма «Володарка Лавану» з Ар-
летою Маршалл і Петроном на підставі
сензаційної повісті відомого письменника
П'єра Бенуа

НАДІСЛАНЕ.

За надіслане Редакція не відповідає.

Д-р Б. Аудерман

повторює
до Чорткова

ординос головно в жіночих недугах і акушерії, також у внутрішніх і діточих недугах.

1281

1-1

МЕШКАНИ Я

належє со-
відно іста
найвищих наробі, найдешевше форма
І. М. Ляйхтера знів. Кляфтана
1154 Львів, Снязька 12 а. 3-10
Для ПТ. впродиві догідні услівя.— Звертається увагу на оголошення
випиним числі фірми з обувю світової
слави Дель-Ка.— Уживайте тільки пасти до обуви
Блефану О. Левницької і Сми, Львів,
Кордешкого 51. 1220 7-7— Випинимити „Червона Нали-
ка“ пересилє своїм заступником
та всім своїм прихильникам і чи-
тачам щирі побажання „Здоров'я
Сми“ та щасливого „Нового Ро-
ку“. Звертає просить вибачити всіх
тих прихильників, які в поспішній
часі змогли одержати і малі ко-
пії „Червоні Калини“, що на-
мста їх вислати, бо весь наклад
розійшовся. 1273— Товариство торговельно-про-
мислове кооперативне „Союзний
Базар“ у Львіві вул. Руська 20 в домі
„Дністер“ призначило для: 1) „Рідної Шко-
ли“ 200 зол.; 2) Комітетові опки над воєн-
ними спротами у Львові 150 зол.; 3) У-
чнівської Захоронки 100 зол.; 4) Тов.
інвалідів 50 зол. і зложило повні суми
в Тов. „Дністер“ на рахунок тих това-
рств. 1282 1-1

Бібліографія.

КНИЖКИ:

„УКРАЇНСЬКІ НАРОДНІ КОЛЯДКИ“ —
видає П. Ляйх 1927. Річакто-видаєць
д-р Микола Ваєрисевич. 16 сторін великої
формати.Д. Антонович: ДМИТРО БЕЗПЕРЧИЙ
(1825-1913). Виданням української мо-
лоді. Прага 1926. Серія „Майстері україн-
ського мистецтва“. Стор. 16 — 16^л.Богдан Левицький: ОД ТАК СОБІ — Спо-
відання. Львів Київ 1926. Накладом „Чер-
воні Калини“. Стор. 130 — 16^л.КОРИСТИ І СПОСІБ УЖИВАННЯ
ПІТУЧОЇ ВОШИНИ. Видання „Паси-
ницької Співки“. Львів 1927. Стор. 32 — 16^л.

ОПОВІСТКИ.

Мовлежний Людовий Театр, Львів.
Шешевича 5 год:
п'ятниця, 7. січня 1927 в 7-й ве-
чері „НЕВОЛЬНИК“ М. Кропид-
ницького;субота, 8. січня 1927 в 7-й ве-
чері „СВЯТАННЯ НА ГОНЧАРІ Ц“,
оперета на 3 дії Го. Квітки-Османенка;
неділя, 9. січня 1927 в 3-й по-
пол. „ЛЮНАТИК“ („Ніж моєї жінки“)
фанта на 3 дії;
неділя, 9. січня 1927 в 7-й ве-
чері „ОЙ НЕ ХОДИ ГРИШО“, на-
родна драма на 5 дії М. Старицького.
Білетів продає каса театру в
день вистави від 10-12 год. пол. і від
4-ої полов. а в неділю від 2-ої полов.Концерти Українського Націо-
нального Хору Д. Котка:П'ятниця 7. 1. — Болішів. 528 4-2
Субота 8. 1. — Болішів.
Неділя 9. 1. — Журавно.
Понеділок 10. 1. — Журавно.
Второк 11. 1. — Журавно.Значний загальний збір Україн-
ського Лікарського Товариства у
Львові відбудеться в суботу, 8. січня
в. р. в приміщенні Товариства (Руська
3) о 8-й годині вечірній з оглядом поряд-
ком днями: 1) Відчитання протоколу з
останніх загальних зборів, 2) Звіт виділу
й контролюючої комісії, 3) Вибір нового ви-
ділу, 4) Зміна статуту, 5) Внески й ін-
терпретації. Отрим запрошує на збори всіх
членів Виділу Товариства. 1209Порядок Богослужень в першій
міській церкві Успення Пр. Д. Марії в ча-
с торжественного празника Різдва Хри-
стового в р. 1927. Для 6. січня (24. грудня)
Навечері Різдва Христового: о год. 8.
рано царські часи, а о год. 8. Служба Божа
наслідком в. з Вечірню. Для 7. січня (25.
грудня) Різдво Господа нашого Ісуса
Христа: о год. 8. рано Велике Навечеріє
з Лютією Утрени, о год. 6, 7, 8, 9 чита-
є Служба Божа, о год. 10. рано торже-
ственна Служба Божа співана св. Іоанна
Золотоустого, о год. 12. читає Служба
Божа, о год. 4-30 Велика Вечіря, Ака-
фіст, Наука і Благословення. Для 8.
січня (26. грудня) 2-ий день Різдва Хр.
Собор 1-й. Для 9. січня (27. гру-дні) 3-ий день Різдва Хр. св. ВМЧ. Сте-
фана, як значимо в неділю то єт. о год.
6. рано Утрени, читані Служби Божі, о
год. 10. співана Служба Божа і Наука, о
год. 4. Вечіря, Акафіст, Наука і Бла-
гословення.

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ.

ІДЕАЛЬНА ПАСТА до зубів КРЕМ
ПЕРЛОВИНИ Ігнатович Львів. 956 37-7ПАНОЧКА має укінчений III курс, сем.
уміє шити, пошукує декор. Зголоше-
ня до Адм. „Діла“ під „Пошукувача по-
сади“. 1249 2-2ПАРОХІЯ на Поділю, 6 км. до міста
середніх шкіл 3 км. до стації, до
заміни за парохію підгірську в добрім
кліматі. Відомість: Грабовичева, Львів,
Зелена 50. 1249 2-2ФЛЪВАРОЧОК 67 моргів подільської
землі пшеничної з низкими господар-
ськими будинками в цілості або в часті
негайно, оказійно без посередництва на
проваж. Оцінка засіян. За цілий ком-
плекс 6500 доларів. Відомість Состиниши
Евтахово Федоровича Монастирська.
1280 1-1

ОГОЛОШЕННЯ.

За оголошення Редакція не відповідає.

Адвокат

Д-р Михайло Терлецький

переніс свою канцелярію
1239 з Дрогобича 1-3

до Львова, вул. Баленіх 12.

ЛІКАР

Д-р Микола Возіцький

1268 ординує 1-1
в ЖОВКВІ, при вул. Галицькій.Д-р Фелікс Ган Спеціаліст недуг легі-
нів, серця і жовудка
Львів, Городецька 46. Телеф. 834
Переселення Рентгеном. 1171 14-35Спеціаліст нервових і скріпних недуг
Д-р І. М. Нц 6 сек. від. і львів шпит.
орд. 8-9, 2 б. Тел. 48-01.
в неділі 9-1. Львів, Асика 1 (ріг Пан-
ської). 1-2

Адвокат

Д-р Іван Рогівський

в Самборі

веде від 1.1. 1927 свою канцелярію при
вул. Шайнохи ч. 5. (проти суду).

Найуспішнішим средством умиротворення

РЕВМАТИЗМ

ломання, біль голови і зубів

є випробований на 50 літ

і нагороджений

МЕДАЛЯМИ.

ПЕРВОНАЧАЛЬНИЙ

ДО НАБУТТЯ ВСЮДИ

БІЛЬ І ГОЛОВНИЙ СКЛАД ВИСИЛЮЄ

АПТЕКА МІКОЛАША

Львів.

Знає „ПОЛАНТА“ повідомляє
фірма „...“ отрим, що
поширила свою школу крою і шит-
тя, де приймає без перерви на шиті і ви-
ні купси — також приймає всілякі ро-
боти входять в круг жіночого кра-
сництва. Стація 8. II. п. бічна Хоружини.
1741 2-4

Заробок для своїх людей

курить і жапає тільки
паперц. в

„КАЛИ :А“

виробу української кооперативної
фабрики „Будинчик“

в Тернополі.

:: Дешеві ціни. ::

Приготовляєте концерти? Жадаете
повного „МУЗИЧНОГО КАТАЛОГУ“
який висилє за надісланням 1.- зол.
в значках поштових Книгарня Наук.
Т-ва Ін. Шевченка, Львів, Ринок 10.
994 13-17

Ігнатович

1875 рік заснування 1915

ЯК НА ДОХОДІ ІДАННО

СЛАВІВШИ

ЖАДАЙТЕ

ВІДПОВІДІ

ВІДПОВІДІ

ІГНАТОРИЧ

МЕБЛІ всякого рода поручає
по найнижчих цінах і на до-
гідних услівях МАГАЗИН МЕБЛІВ

Штайпль і С-ка

Львів, Казимирівська ч. 28.
1092 Тел. 33-59. 5-5

Важно для Пань!

Жіночий фриз єрський салюн

„ВІКТОРИЯ“

Ринок ч. 12 а.

Поручає: фризівання, чесання та стри-
ження по найновішим зразкам моди, при
конкуренційних цінах: стрижень 80 гр.;
миття голови та сушення електричними
апаратами 1 зол.; ондування 1 зол.;
млякір 1 зол.; електричний масаж лица
1 зол.; усунення морщин, бородавок та
полосся електрично на парижський спосіб.
Спеціальний перукарський відділ, — фар-
бування волосся.Заведення остає під зарядом С. КУРЦА,
кількалітнього управителя та власника пер-
шорядного фризєрського заведення у
Відні, а від 1906 р. власника відомого
фризєрського салюну у Львові, Руська 20
(дім „Дністра“).Дякуючи за дотеперішнє ласкаве по-
пертя ВП. української Клієнтелі, поручаю-
ся на далі ласкавим зглядом:

С. КУРЦ,

Львів, Руська 20. — Філія „Вікторія“, Ри-
нок ч. 12 а. 1-1

Конкурс

на місце референта середніх шкіл УПТ-а
розписується отрим до кінця січня в. р. —
Зголошуватися письменно до Головного
Управ. „Рідної Школи“ у Львові, Ринок
1251 ч. 10, II. пол. 3-3

Ширіть наш часопис

„МОРСЬКЕ ОКО“

Львів, вул. Клементини Танської ч. 3.

(біля Академічної)

ВИНА

УГОРСЬКІ:

Гегелай зол. 5-50

Зеленяк „6-00

Самородок „6-50

Токай Самород. „8-50

ІТАЛІЙСЬКІ:

Сицилія Етна зол. 4-50

Кампобельо „5-20

Сиракуза червоне „4-50

ПОРУЧАЄ НА СВЯТА

Марсала зол. 7-00

Вермут „Кора“ „7-00

ДАЛЬМАТСЬКІ:

Баятіна черв. зол. 4-20

Перла Азріятику „7-00

ФРАНЦУЗСЬКІ:

Грав есперієр зол. 5-50

Барсак „6-00

Сотери „6-80

ВИНА

О Сотери зол. 7-50

Ст. Ест. ф. черв. „5-30

Ст. Жілієн „6-00

Шато Ляфіт черв. „6-50

ЕСПАНСЬКІ:

Малега курац. зол. 10-00

КОНЯКІ ФРАНЦУЗСЬКІ:

Марсель & Ком. зол. 32-00

Анжієр Фрер „26-00

За фляшку 0-7 літри.

ГОРІВКИ І ЛІКЕРИ

Бачевського, Миколая, Тарновського і Косецького по най-
нижчих цінах.

ЖИВЕЦЬКІ ПИВА

у фляшках „Здрій“ 60 сот., „Мартея“ 70 сот., Портер зол. 1-1

А ДНІХ ПОЯВИТЬСЯ
накладом „Червоні Калини“
ГРІШНИК
написи Василя СофронюкаЗ приводу ліквідації про-
даєВИНА
ЛІКЕРИ
РУМИ
ПУНЧ

за безцін

Фрідріх Шляйхер

Львів, Пасаж Миколая.

Подяка.

Впов. п. Іван Павлович зі Львова вул.
Свентокшиська ч. 47. згодився в Личаків-
ській і пов. жидівського а імено в ту-
тешній церкві позолотили іконостас, два
престоли, проповідальницю, запре-
столий образ, а крім того нималювати
пресвітерію і 6 образів. Працю свою ви-
конав дуже солідно, бездоганно на повне
удовolenня цілої громади. В повнім то-
го слова значинню прикрасив своєю пра-
цею дім Божий, чим лишив гарну пам'ятку
свого знання для телеошніх і грядучих
несколіть. Підписаний Ком.тет церковний
складає п. Павловичеві щирю подяку, а
працю його на згаданім полі з чистою
совістю всім поручає. Рука, для 30. серп-
ня 1926 р. В. Скоробогатий парох, Іван
Салдан, Тимко Вайда, Федь Драган члени
Комітету.

Оригінальні Вальці Ганца і мотори Дісла

комплетні машинні устаткування, також всілякі машини входять
в круг різнорічного і хемічного промислу — доставляе

Машино-ий в ділі

Англьо-Угорського Банку С. А. в Будапешті

Генеральне заступництво:

Львів, вул. Брасівська ч. 3.

1275

по найдешевших цінах і догідних услїях.

1—2

УКРАЇНСЬКА ШАДНИЦЯ

в Перемишлі вул. Косцюшка ч. 5.

а) Приймає і виплачує **ШАДНИЦІ**
ВКЛАДКИ, так в **ЗОЛОТІ** як і в **ЧУЖІЙ**
ВАЛЮТІ, щоденно з винятком неділі
і українських свят. Платить від тих 7-10%,
річно титулом відсотків. Вкладкові кни-
жечки Української Шадниці мають **пун-
лярну** **обезпечку**. Вкладки можна скла-
дати в касі Товариства особисто або пе-
ресилати пошт. чеками, переказами і гро-
шевими листами.

б) Удїлює **короткочасні** **по-
зички** на догідних услїях. Всїкї інфор-
мації і друки можна одержати в канцеля-
рії Інституції. Урядовї години від 9—13



Експортна українська фірма

„РОДОГАН“ Львів, вулиця
Особинських 6.

поручає готову і з метра

Конфекцію - Вовну - Взуття

Убрання вже від зол. 45.—

Вовна від зол. 5.—. 1256а 2-4

Ілюстр. цїни висилаємо даром.

ПАМ'ЯТАЙТЕ, щоби закупити 92 21-48

ЕОЛ МУТТЕРА фарбу до

білї в по- рошку, бо є о 100% дешевішою і липшою

від всїх пуделкових паст і порошкових.

Х. ПЕРЛЬМУТТЕР

Бюро фабрики Львів. Слонїна 26.

Вальоризація заставних листів ЗЕМЕЛЬНОГО БАНКУ ГІПОТЕЧНОГО, СПІЛКИ АКЦ. У ЛЬВОВІ.

На основі конверсійного пляну, затвердженого Міністерством Скарбу,
4 1/2% Заставні Листи Земельного Банку Гіпотечного, зістали звальори-
зовані і будуть перестемпльовані як слїдує:

Листи заставні видані в коронах:

Емітовані перед 1. серпня 1914 р.: корон 10,000 на зол. 643'15,
к. 2,000 на зол. 128'62, к. 1,000 на зол. 64'31, к. 200 на зол. 12'86, к. 100
на зол. 6'43.

Емітовані від 1. серпня 1914 до кінця 1918 р.: корон 10,000 на зол.
305'50, к. 2,000 на зол. 61'10, к. 1,000 на зол. 30'55, к. 200 на зол. 6'10,
к. 100 на зол. 3'05.

Емітовані в 1919 р.: корон 10,000 на зол. 43'64, к. 2,000 на зол.
8'72, к. 1,000 на зол. 4'36, к. 200 на 87 гр., к. 100 на 43 гр.

Листи заставні в марках на бланкетах коронових:

Емітовані в 1920 р.: марок 7,000 на зол. 7'12, мк. 1,400 на зол. 1'49,
мк. 700 на 71 гр., мк. 140 на 14 гр., мк. 70 на 7 гр.

Емітовані в 1921 р.: марок 7,000 на зол. 1'—, мк. 1,400 на 20 гр.,
мк. 700 на 10 гр., мк. 140 на 2 гр., мк. 70 на 1 гр.

Купони від сконвертованих Заставних Листів з 1. січня 1926 і 1-го
липня 1926 будуть виплачувані від 1. січня 1927, а купони з 1. січня
і 1. липня 1927 в дни 1. липня 1927 почім Управа Банку видасть посї-
дачам Листів заставних за тальони нові купонові аркуші.

1274 1—1

Для вигоди споживачів ведемо детальнїчу
продаж нашого найліпшого

ДЕСЕРОВОГО МАСЛА

у слїдуючїх власних складах:

Львів, Ринок 10., вул. Косцюшка 3, Льва Сапїги 21.

Станіславів, вул. Собїнського 28.

Стрий, вул. Шевченка 5.

Самбір, вул. Косцюшка 11а.

Перемишль, Ринок 23.

Колонія, вул. Шевченка 25.

Таким чином даємо змогу Велимишановим Відбор-
лям купувати прямо у продуцента товар повновар-
тїсний, нефа шований, здоровий і відносно дешевий,
за що ручїть

Управа Краєвого Молочарського Союзу

„МАСЛОСОЮЗ“ в Стрию.

1238 2—2

()СОБА інтелїгентна,
середнїх лїт, що
розумїється на дома-
шнїм господарствї, по-
шукує посади як у-
правительська домог.
Листи до адміністра-
ції під „Негаїно“.
1247 2—3

1 зол. 50 сот. кош-
тує одна ложка,
або видки з хїнсько-
го сїбла у Мандля,
Коперника 14. Проти
кіна Коперник.
1681 6) 19—2

МАШИНИ

до виробу цементових дахівок, форми до бето-
нових рур, хоєсти, громєзводи, залїзні вікна
і ріжні шлюсарські роботи виготовлює

Михайло Стефзнівецький, Львів, Валєтатова 10

(виж вул. Кордецького і Рицєрською).

Найпевніший середник

Проти ревматизму, гостця, мязневих
корчів, нервовоболї і тим подібним недо-
маганнїям найліпшим натиранням є

ІХТІОМЕНТОЛЬ

Більш як 5,000 подяк і близько 200 атєстїв з лікар-
ських сторї, клінік і шпиталїв найліпше доказують про
дїяльну вартість цього натирання.

Іхтіоментоль можна набути у всїх апіках у Польщі
або прямо 936 12—20

в Лябораторїї хем. апіки

М ра Симона Езельмача в Самбор ч. 130.



ГІГІЄНІЧНЕ ТОАЛЕТОВЕ МИЛО

і мило для дітей після най-
лучших закордонних приписів

виробляє

1244 2—2

ОКРУЖНА АПІКА

Михайла Терлецького

„ЛЬВІВ-РИНОК“

Набувати можна на складі у Львові, а також у всїх
склепах Народної Торговлї по ціні 1-20 зол.

Центральний Кооперативний Банк „Краєвий Союз Кредитовий“

у Львові, Ринок ч. 10.

(Ч. телефону 433. Кєнто Почтової Шадниці ч. 143.467)

приймає вкладки ощадности в золотівї і чужїй валютї
та опроцентовує їх на 8 процент і вище. Резервовї фонди
має улькованї в каменїцї при вул. 3-го Мая ч. 15 і реалї-
ности при вул. Кордецького у Львові та в маєтности Чер-
ниця коло Бродів.

Центральний Кооперативний Банк „Красний Союз Кредито-
вий“ видає своїм накладом ТВОРИ ІВАНА ФРАНКА:
1. „Панські жарти“, 2. „Із днів журби“, 3. „стрєпїго“, 4. „Зі-
вяє листя“, 5. „Борислав смїється“, 6. „Великий шум“, 7. „Як
Юра Шикманюк бїв Черемош“ — до набутїя в книгарнї
ім. Шевченка, Львів, Ринок 10.

Дїм торговельно-
промисловий

„ДОСТАВА“ кооперативна підзначена медаллями
і хрєстами заслуги на виставах в
Римі, Карлсбаді, Одесі, Стрию і Коломнї.

Дирекція у Львові, вул. Домініканська ч. 11, 1. поверх
Склади: Львів, вул. Руська 20, — Перемишль, Ринок 23



поручає всї церковні річи в найсоліднїшїм виконаннї і по найде-
шевїших цїнах, а саме: **ДЗВОНИ** з довголітною гарантїєю з най-
лучшого передвоенного матерїялу, Фани, Фелони, Стихарї, Монстран-
ції, Чашї, Кадильницї, Пазуки, Церковні книги, Євангелїя, Образи,
СВІТЛО і Кадило та поручає своїх артистів малярїв і рїзьбарїв.
За кождою потрібною річею вдавайтесь тїльки до „Достави“,
бо тїльки тут знайдете совїсну обслугу а купуючи товар пам'ятайте,
що гроші не збогачують нікого, а їдуть на сироти і вдови по свя-
щенїках і инші добродїїні цїлі.

Купуйте книжки!

Купуйте книжки!

Одинока нагода доповнити свою бібліотеку ДОБРОЮ КНИЖКОЮ!

Повісті, оповідання, поеми.

Бенуа П.: Алятида	3—
Шлях Великий	4—
Будзиновський Р.: Волю бути козаком	0-90
Васильченко С.: Талант	0-90
Вартовий: Ключе д'яві	1-20
Вільшенко: Пригоди Цепки Скоропада	4-50
Виниченко: Записки Кирпатого	5-40
Вовчок: Твори 3 томи	33-75
Горобець: Дикий виноград	1—
Гринченко Б.: Сонячний промінь	3-00
Оповідання	2—
Гриневичева: Непоборні	3-80
Готье Г.: Пампа де Мопен 2 томи	9-45
Параган Ю.: Сагайдак	4-50
Доде А.: Сафо 2 томи	4-50
Дойль К.: Знак чотирьох	3-60
Вберс Г.: Адріан і Антіной 3 томи	11-25
Заєр Ю.: Легенди	2-50
Карманський: Між рідними в Південній Америці	3-50
Китка Г.: Маруся	1-50
Клейст Г.: Маркіта О.	0-40
Келлерман Б.: Провідні душі	1—
Кміт Ю.: Тремтіння душі	1-80
Короленько: Без зв'язки	2-10
Хочинський: Для загального добра	0-90
Дорогою ціною	0-90
Конт'євський	0-90
Долечка, Поєдинок	0-90
На віру	1-80
Пектор	1-80
По людському	0-90
Патилотник	0-90
Fala motgala	2-70
Лепкий Б.: Мотра 2 томи	19-80
Не вбивай	9-90
От так собі	1-50
Під тихий вечір	10-80
Слота	0-10
Лондон Дж.: Залізна п'ята	4—
Маковей О.: Ярошенко	4-50
Кроваве поле	1—
Меріме П.: Кармен	3-00
Мопсан Г.: Горля	1-60
Дика пані	1-50
Монт Оріль 2 томи	5-40
На воді	2-70
Островський: Нові легенди Холмщини	1-50
Островський: Хрест б. Василя	2-50
Свиндінський: Любарські	5-40
Павлюк: Життя	1-90
Полішук Гуляйпільський батько 2 томи	4—
Мавіляни	2—
Червоне марево	2—
Распутін, червоний дух Росії	2—
Скависький: Блукання величчя	1-20
Старийський: Облога Вуші	1-70
Свербунс: Радник жениться	1-80
Стендаль: Абатесса ді Кастро	2-70
Ченці	1-08
Стефаняк: Дорога	2-50
Земля	3—
Синя книжечка	0-50
Турьяський: Боротьба за величчя	1-50
Фльобер: Саломея 2 томи	7-20
Фраєко І.: Борислав сміється	4-50
Великий шум	2-20
Захар Беркут	5-40
3 вершин і низин	18—
Іван Вишенський	1—
Із днів журби	2—
Зівале листя	1-20
Моїсей	1—
Основи суспільності	5-40
Паласкі жарти	2-20
Пісня і праця	3—
Semper tibi	2—
Як Ю. Шикманюк брив	1-60
Черемош	0-30
Хвильовий: Редактор Карк	2-70
Хомик: Всесильний долар	1—
Цурковський: Прозолоць світланку	2—
Смолюкшин	0-80
Чубинський: Українські народні казки 2 томи	5-40
Чупринка Г.: Твори повне видання	18-90

Книжки для молодіжні.

Аміс: Записки школяра	0-60
Беріст: Малий лорд	1-60
Будзиновський: Кров за кров	1-10
Бері Ю.: Зоря півдня	2-50
Шансєльор	1-50
Вільшенко: Пригоди Чванківського	4-50
Гасенко: Ная з Джунглі	2—
Гедін С.: Кізя пустині Алі 4 томи	1-80
Гнатюк: Баронський син в Америці	1-80

Гасиштам: Ваканції над морем	2—
Женіре: Уличник	1—
Збиточник Гумфрі	0-80
Кіплінг: Брати Моутлі	2-70
В Джунглі	0-90
От так казки	2-70
Кольовий: Пригоди Пінокі	4—
Лисецький: Мурашка, лебідь і пчола	0-30
Пусті мене	0-20
Лотоцький: Пригоди Лиса Микити	1-50
Малі герої	2-50
Мальо: Без родини	0-80
Мілер: Молодість славних людей	5—
Нашим найменшим 20 казок по	0-17
Оповідання з життя звірят	0-80
Рубакін: Оповідання з життя звірів	4—
Сервантес: Дон Кіхот з Манчі 2 томи	5—
Соневський: Пригоди Одиссея	0-90
Стивенсон: Острів з закопаними скарбами	1-50
Томпсон: Мої знайомі	3—
Федів: Син України	5-40
Франко: Абу — Касимові казки	1-50
Коваль Басім	2—
Коли ще звірі говорили	4-40
4 томи	3—
Лис Микита	3—
Пригоди Дон Кіхота	3—
Чайковський: За силу сонця	4—

Образкові видання для дітей.

Бабуся Метелиця	0-90
Брат і сестра	0-90
Братчик і сестричка	1-80
Війна Грибів з жуками	1-80
Вояк і козенята	0-90
Гусітка	0-90
Гулівер	0-90
Дика рожечка	0-90
Дід та баба	1-80
Дикі звірі	1-80
Побрі приятелі	0-90
Помовини	0-90
Злидині	0-90
Івась і Гануся	0-90
Каліф бузук	0-90
Лисичка котик і ліванік	0-90
Лісовий цар Ох	1-62
Мати коза	0-90
Мізинчик	0-90
Олесь О.: Вовчення	1-08
Іменин	1-08
Посидинок	1-08
Рак рибалка	1-08
Ялинка	0-90
Попелюшка	1-35
Про морського царя	0-90
Робінзон	0-90
Снігурочка	0-90
Хатка в лісі	1-08
Царенко і змії	1-80
Цар лев	1-80
Чарівний столик	0-90
Чуда техніки в житті дітей	1-80

Драматичні твори.

Артемовський: Запорожець за Дунаєм	1-00
Бела: Поцілунок Юди	2-00
Будзиновський: З живого медведя	1-50
Берізон: Понад наші сили	0-90
Лавотенна	1-00
Бобикевич: Настоящі	0-90
Борачок: Димитрій	0-50
Мобілізація	0-40
Басильченко: На перші гулі	0-60
Виниченко: Базар	2-70
Брежня	2-70
Натусь	2-70
Гавришан Г.: Візник Геншель	2-40
Гоголь: Одруження	1-20
Гринченко: Ясні зорі	1-60
За батька	2-50
Григорієвич: Лихий день	0-60
Тато на заручинах	0-60
Гете: Фауст	1-50
Гушков: Уріель Акоста	1-60
Ібсен: Будівничий Сольнєс	1-80
Пер Гінт	1-20
Кайтка Г.: Салтанат на Гончарівці	1-60
Котляревський: Наталка Полтавка	1-00
Кропівницький: Дай серцеві волю	1-00
Невольник	1-00
По ревізії	0-90
Пошились в дурні	1-00
Костенко: Батраки	1-60
Курцеба: Свідки	0-50
Кухаренко: Чорноморці	1-20
Лопатинський: Парад	1-40
Пожар	0-60
Манько: Нещасне кохання	1-00

Мартиневич: Мішане	1-00
Потерчук	1-50
Гріхи молодості	2-00
Мурський: Майстер Колитко	0-90
Засідання комітету	0-60
Старийський: За двома заяцями	2-00
Ніч під Івана Купала	2-00
Суходольський: Хмара	1-60
Тобілевич: Бурлака	1-80
Батькова казка	1-00
Безталанна	0-50
Життєве море	1-80
Наймичка	1-00
Розумний і дурень	1-00
Суєта	2-70
Чумаки	1-60
Хазяїн	0-60
Тогобочний: Жидівка вихрестка	1-00
Українка Л.: Лісова пісня	1-20
Кассандра	1-80
Камінний Господар	1-80
Адвокат Мартіян	0-90
Оргія	0-90
У пущі	2-00
Федькович: Повбуш	1-80
Франко Ів.: Укравлене шасте	1-20
Учитель	1-60
Цеглиський: Шляхта ходячкова	0-70
Черкасенко: Казка старого млина	2-25
Про що тірса шелестіла	2-70
Шевченко: Назар Стодоля	1-00
Шатковський: Кума Марта	2-50
Ямук: Вихованець	1-20

Наукові книжки і підручники.

Антонович: Триста років українського театру	12-15
Аркас: Ілюстр. історія України	20-25
Богданов: Початковий курс політ. економ.	2-25
Бородавський: Історія кооперації	22-50
Бурян: Пластична хірургія	2-70
Величенко: Помор'я на Україні	1-35
Возняк М.: Шевченко і княжна Реніра	1-50
Галаган: Атомістично молекулярна теорія	12-15
Гармашов: Шкільна гігієна	7-20
Герасимович: Протинальгогольма боротьба	0-30
Гончаренко: Загальна гігієна	9-00
Горбачевський: Органічна хімія	40-50
Грушевський: Істор. української реліг. думки на Україні	5-00
Дністрянський: Загальна наука праці і політики	24-30
Донцов: Націоналізм	5-00
Долінський: Жінка як мати	3-00
Енгельс: Філософ. політ. економія, соціалізм	5-00
Ефремов: Історія української літератури 2 томи	27-00
Іван Н. Левинський	3-60
Збірник мат.-природ.-лікар. секції т. 25	5-00
Іваненко: Аналітична геометрія	31-50
Івасюк: Кубань. Економія. нарис	6-75
Інгрем: Історія політичної економії	3-00
Копицький: Скит Манявський	1-50
Кемпбель: Електричність	1-45
Кревецький: Українська мемуаристика	0-80
Кучабський: Большеви́зм і сучасне завад.	2-50
Левинський К.: Історія політ. думки Гал. України	15-00
Липицький: Листи до братів хліборобів	9-00
Лужницький: Адвентисти — суботники	1-20
Масарик: Добрі думки	21-60
Марке К.: До критики політ. еком.	2-50
: Злодій філософії	2-00
Модерне українське мистецтво	8-10
Нікольський: Замітки про сільське господар.	1-44
Огієнко: Історія українського друкарства	15-00
Павлічек: Коротка анатомія	6-75
Підкович: Охорона чести	2-50
Рашевський: Раціоналізм цукру	13-50
Риндик: Міцність матеріалів	27-00
Рудий: Підручник для орган. і веден. коопер.	3-00
Рудницький: Історія землекористування ч. I	4-50
: Основи землекористування ч. II	2-80
Русова: Теорія і практика дошкільного вихов.	5-40
Старков: Загальна біологія	9-00
Стержок: Підручник кнговодства	5-00
Січинський: Архітектура стародавньої доби	12-50

Уайт: Розвій поглядів на вселенну	0-90
Чайковський: Алябєра повн. курс	57-60
Чикаленко: Спогади III. томи	8-00
Шульгін: Нариси з історії нової Європи	9-00
Шимонів: Історія політ. економії	3-00
Шербина: Статистика	13-50
Яківченко: Практичний курс науки гарм.	9-00
Яворський: Сучасне лікування венер. хворіб	4-50
Ярема: Провідні ідеї Масарика	2-70

Музичні твори на Шевченківські Концерти.

Муж. хор.	
Волоніні: Чого мені важко з capella	0-50
Колесса: На музиці	0-60
Левинський: За байраком байрак	1-50
Лисенко: Іван Гус гурт. спів	0-60
Людкевич: Косар з форт.	1-80
: Ой вигострю товариша	1-90
Стеценко: Шевченкові, кантата до слів Малиць.	1-20
Топольницький: Три шляхи	2-40
Ярославенко: Вечір	1—

Жіночі хори.	
Левинський: По вулиці літер віс а capella	1—
Левинський: Сон	0-50
Форостина: Причинна, хор русал. на 2 гурти	2—

Мішані хори.	
Безжоравиний: Полуботко з форт.	2—
Вахнянин: Титар, муз. карт. на міст. хори	4—
Вербицький: Заповіт, на 2 хори	2-40
Кишакевич: Все учованіє мос Катерина	2-50
Левинський: Тече вода	0-80
Лисенко: Жилий марш в 27 рол. з музики до Кобзаря Т. Шевченка	1-80
Людкевич: Кобзар, збірка	1-20
: Чи ми ще зійдемося знову	1—
Стеценко: Сон - capella	0-60
Тин О.: Завіщання з capella	0-40
Топольницький: Хустина на хори міст.	3—
Турула: Музика до слів Т. Шевченка, збірка 1-2	18—
Ярославенко: Над дніпрового сагою	1-50
: На смерть Т. Шевченка	5—
Ярославенко: Тече вода з під явора	1—

Сольо спів.	
Волошин: Ой глян у подивлюся	1—
Лисенко: Гетьмани — Свято в Чигирині	2-30
Лисенко: Мені-оляково	1-20
: Огні горять	0-45
: Ой люлі, люлі моя дитино	0-45
: Ой одна я, одна	0-45
: Ой чого ти почорніло, зеленое поле	0-45
Лопатинський: На горі коло броду	2—
Людкевич: За байраком байрак	1—
Музика до Кобзаря, збірка різних композиторів	13-50
Нижанковський: Минули літа молодії	1-20
Ярославенко: Якби мені намісто Як я маю журитися	2—

Пітурічні пісні.	
Алилуя (Бортнянського, Смирнова, Соколина, Седяка)	1-25
Слава Єдинородний, (Покровського, Солонова і инш.)	1-25
Іже Херувими, Яко да царя, (Смирнова і инш.)	1-25
Святий Боже, Єдиці Христу Твоєму (Вифлаєва і инш.)	1-25
Милость Мира, Свєт Тебе поєм (Фатієва, Старорус і инш.)	2-50
Отче наш, (Арлольда, Дубенського, Жданова і инш.)	1-25
Достойно єсть, (Жданова, Металло-ва, Лавова і инш.)	1-25
Кишакевич: Служба Божа (мш. хор.)	3—
: Йорданські пісні (мш. хор.)	2-50
Кишакевич: Вічання, мш. хор.	3—
Ярославенко: Служба Божа (мш. хор.)	10—
: (муж. хор.)	5—
Кошій: Спів на Службі Божій	3-40
Бортнянський: Пісні до Божої Літургії	2-30

Ціни важні тільки до 31. січня 1927 р.

Порто числимо окремо. Висилаємо також за післяплатою.

Книгарня Наукового Товариства ім. Шевченка, Львів, Ринок 10.